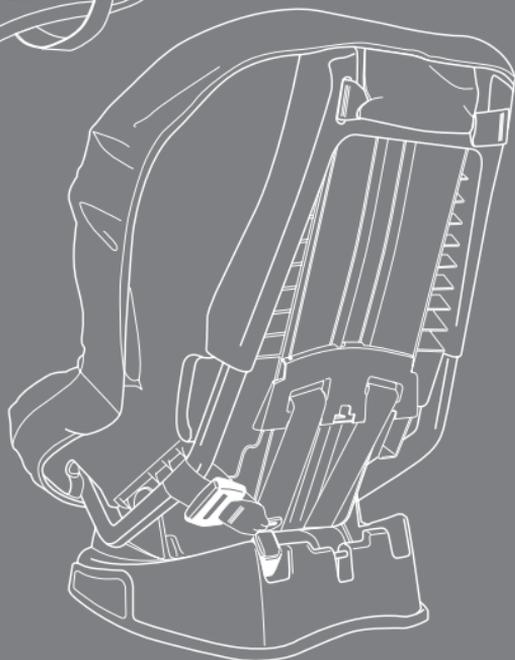




**Britax**

**MARATHON™**  
Canadian User Guide  
Guide d'utilisation canadien



**IMPORTANT:** Thoroughly read and follow the instructions in the vehicle owner's manual and this user guide before installing this child seat. Store this user guide in the pocket behind the cover (See features pages for reference).

**IMPORTANT:** Lire attentivement et suivre toutes les instructions avant d'installer ce siège pour enfant. Garder ce guide dans la pochette sous la housse (Voir les pages des caractéristiques pour référence).



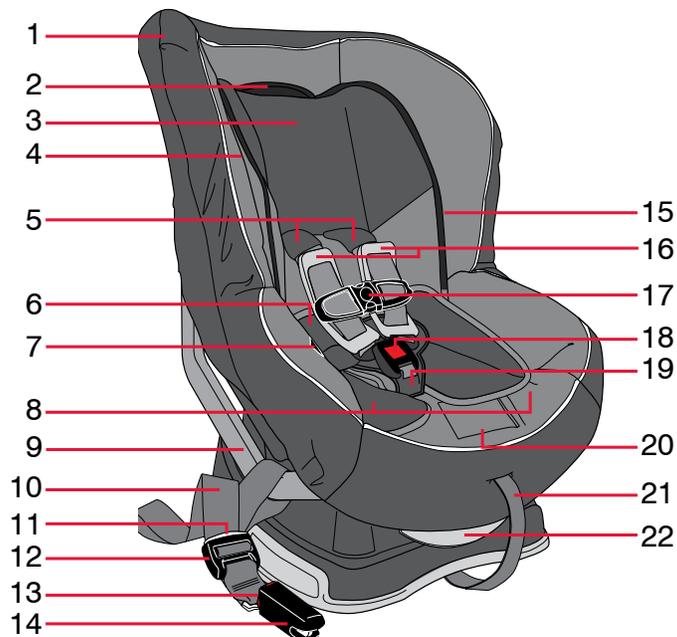


# Table of Contents

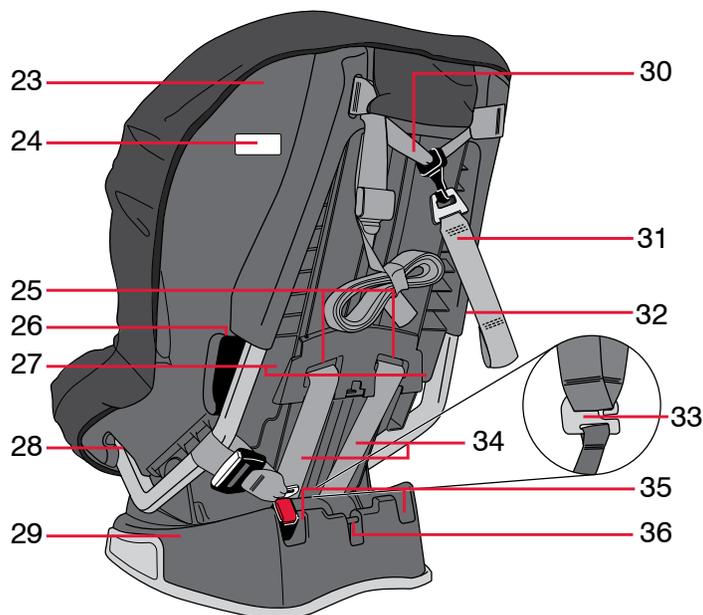
<b>User Guide - English</b> .....	<b>1</b>
<b>Child Seat Features</b> .....	<b>2</b>
<b>Safety Information</b> .....	<b>4</b>
Warnings.....	4
Important Notes.....	5
Certification.....	6
Registration .....	6
Child Fit Information .....	7
<b>Rear-Facing Installation</b> .....	<b>8</b>
LUAS Installation .....	8
Lap-Shoulder Belt Installation .....	10
Lap Belt Installation .....	12
<b>Forward-Facing Installation</b> .....	<b>14</b>
LUAS Installation .....	14
Lap-Shoulder Belt Installation .....	16
Lap Belt Installation .....	18
<b>Securing Your Child</b> .....	<b>20</b>
<b>Child Seat Functions</b> .....	<b>22</b>
Adjusting the Harness Height .....	22
Adjusting the Harness Buckle Position .....	23
Using the Harness Buckle.....	23
Using the Chest Clip .....	24
Using the Lock-Offs.....	24
Infant Positioning Pillow .....	24
Seat Positions.....	25
Using the Lower Universal Anchorage System (LUAS) & Tether.....	26
Using the Lower Connectors.....	26
Using the Energy-Absorbing Versa-Tether.....	27
<b>Vehicle Compatibility</b> .....	<b>30</b>
Vehicle Seating Positions .....	30
Compatible Vehicle Seat Belts .....	30
Incompatible Vehicle Seat Belts.....	33
<b>Care and Maintenance</b> .....	<b>34</b>
Seat Cover.....	34
Harness Buckle .....	37
Harness .....	39
Shell.....	39
HUGS Chest Pads.....	40
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>43</b>
<b>Warranty</b> .....	<b>44</b>

## Child Seat Features

### Front



### Rear



### Description

1. Cover
2. Harness Height Adjuster
3. Head Pad
4. Seated Shoulder Height Label
5. Comfort Pads
6. Infant Positioning Pillow
7. Harness Holder
8. Rear-Facing Lock-Offs (Blue – under cover)
9. Lower Connector Bar
10. Lower Connector Strap (LUAS component)
11. Lower Connector Adjuster Release Button (LUAS component)
12. Lower Connector Adjuster (LUAS component)
13. Lower Connector Release Button (LUAS component)
14. Lower Connector (LUAS component)
15.  User Guide Storage (in pocket behind cover)
16. HUGS (Harness Ultra Guard System) Chest Pads
17. Chest Clip
18. Harness Buckle
19. EZ-Buckle System Belly Pad
20. Harness Adjuster Lever (under cover)
21. Harness Adjuster Strap
22. Recline Adjustment Handle
23. Shell
24. Serial Number & Manufactured Date Label
25. Harness Slots
26. Forward-Facing Belt Slot
27. Forward Facing Lock-Offs (Green – under cover)
28. Rear-Facing Belt Slot
29. Base with SafeCell Technology
30. Energy-Absorbing Versa-Tether (Top Tether Strap)
31. National Safety Mark
32. Tether Connector Strap
33. Harness Yoke
34. Harness Straps
35. Lower Connector Storage
36. Versa-Tether Carry Clip

## Safety Information

### **⚠ WARNING!**

Failure to follow all warnings and instructions could result in **SERIOUS INJURY** or **DEATH**.

#### **FIT REQUIREMENTS**

- Use rear-facing for children who weigh between 2.3 and 18 kg (5 and 40 lbs) and whose height is 124.5 cm (49 in.) or less. Use forward-facing for children who weigh between 10 and 29.4 kg (22 and 65 lbs) and whose height is 124.5 cm (49 in.) or less **and** are able to walk unassisted.
- Snugly adjust the belts provided with this child restraint around your child.

#### **INSTALLATION**

- The provided infant positioning pillow must be used for children weighing 10 kg (22 lbs) or less in a rear-facing position. Do not use over 10 kg (22 lbs) or in a forward-facing position. See page 24.
- Secure the top tether strap provided with this child restraint.
- Secure this child restraint with a lower connector system if it is installed in a seating position that is equipped with a Lower Universal Anchorage System (LUAS), or a vehicle seat belt if the restraint system is installed in a seating position that is not equipped with a LUAS and by means of a tether strap.
- This child seat cannot be used in position 1 or 2 when installed rear facing (see page 25).
- This child seat cannot be used in position 3 when installed forward facing (see page 25).
- Use the inner buckle slot when installed rear facing with vehicle seat belt.
- Use the outer buckle slot when installing the child seat forward facing with a child weighing 13.6 kg (30 lbs) and above or if the buckle is under the child in the inner position.

#### **GENERAL USAGE**

- Follow all instructions on this child restraint and in the written instructions.
- Register your child restraint with the manufacturer.
- This child seat can only be used in the following classes of vehicles: multi-purpose passenger vehicles, passenger card, or trucks.
- Based on crash statistics, BRITAX recommends that parents select the back seat as the safest location for a properly installed child seat. Please study *Vehicle Seating Positions* on page 30 to ensure your child's safety and consult your vehicle owner's manual.

- This child restraint system, even when unoccupied, must be firmly secured to the vehicle. In a crash, an unsecured child seat may injure vehicle occupants.
- This child restraint system must be used only in a forward-facing seating position equipped with a vehicle seat belt or a lower universal anchorage system (LUAS).
- To prevent injury due to deterioration or hidden damage, discontinue use of this child seat if it is older than seven years or has been in a moderate or severe crash (see below). See *Serial Number and Manufactured Date Label* on child seat (page 2).
- Do not use the lower anchors of the child restraint anchorage system (LUAS system) to attach this child restraint when restraining a child weighing more than 18 kg (40 lbs) with the internal harnesses of the child restraint.
- The use of non-BRITAX covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by BRITAX. Their use could cause this child seat not to perform as intended in a crash.

#### **Important Notes**

- Discontinue use of this child seat if it has been in a moderate or severe crash. It is not necessary to replace a car seat after a **minor** crash, defined by the US National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) as:
  - a. The vehicle is drivable from the crash site; **and**
  - b. The vehicle door nearest the child seat was not damaged; **and**
  - c. No vehicle occupants were injured; **and**
  - d. There is no visible damage to the child seat; **and**
  - e. The airbags (if present) did not deploy.
- Cover the child seat when the vehicle is parked in direct sunlight. Metal parts of child seat could become hot enough to burn a child.
- Store the child seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of it.
- Do not, except as described in this booklet, attempt to disassemble any part of the child seat or change the way the harness or vehicle's seat belts are used.
- Never use the harness adjuster strap to lift or carry this child seat. Doing so could cause damage to harness adjuster and webbing. Always carry this child seat by its shell or tether straps



## Certification

**This Restraint is Certified For Use in Motor Vehicles and Aircraft.**

### Motor Vehicles

This child seat system conforms to all applicable Canadian Motor Vehicle Safety Standards (CMVSS 213 and 213.1).

### Aircraft



Certified for  
Aircraft Travel

This child seat is certified for aircraft use. Most airlines in Canada and the U.S. will allow the use of a child seat as long as it is labeled as an approved child seat for use in aircraft and fits properly on the aircraft seat. Contact the airline about their policy prior to traveling.

The FAA recommends that a child weighing up to 18 kg (40 lbs) use a certified, harnessed child seat while traveling on an aircraft.

**Install your child seat in a window seat to avoid blocking the aisle.** For rear-facing aircraft installation, see “Rear-Facing Lap Belt Installation” on pages 12-13. For forward-facing installation, follow “Forward-Facing Lap Belt Installation” on pages 18-19.

- If the aircraft lap belt is too short, ask a flight attendant for a belt extender.
- Your child may experience discomfort if the buckle is located in the seating area of the child seat after installation.
- Inflatable aircraft lap belts are NOT compatible with this child seat.

## Registration

Child restraints could be recalled for safety reasons. You must register this restraint to be reached in a recall. Send your name, address, e-mail address if available and the restraint’s model number and manufacturing date to Britax Child Safety, Ltd., P.O. Box 7289, RPO Brunswick Square, Saint John NB E2L 4S6, or call 1-888-427-4829, or register online at [www.Britax.ca/registration](http://www.Britax.ca/registration).

For your convenience, record all the information about your child seat below. Refer to the *Serial Number & Manufactured Date Label* for all information (see page 2).

Model Name and Number: \_\_\_\_\_

Serial Number: \_\_\_\_\_

Batch Number: \_\_\_\_\_

Date of Manufacture: \_\_\_\_\_



## Child Fit Information

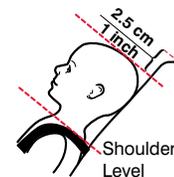
### Rear Facing: 2.3 – 18 kg (5 – 40 lbs)

The American Academy of Pediatrics recommends that all infants and toddlers should ride in a Rear-Facing Car Seat until they are 2 years of age or until they reach the highest weight or height allowed by their car seat manufacturer.

BRITAX strongly recommends that children ride rear facing to the highest weight or height specified.

Use rear facing:

- with harness straps in the closest position at or below the child’s shoulders **and**
- with children who weigh 2.3 – 18 kg (5 – 40 lbs) **and**
- when the top of the child’s head is at least 2.5 cm (1 in.) below the top of the child seat shell.



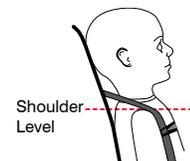
**The infant positioning pillow must be used to achieve better fit and support for infants weighing up to 10 kg (22 lbs) in a rear facing position. Do not use over 10 kg (22 lbs) or in a forward-facing position. See page 24.**

### Forward Facing: 10 – 29.4 kg (22 – 65 lbs) and able to walk unassisted

BRITAX strongly recommends that children should be secured with a harness system until they exceed the weight or height limits specified.

Use forward facing:

- with harness straps in the closest position at or above the child’s shoulders, parallel to level ground **and**
- with children who weigh 10 – 29.4 kg (22 – 65 lbs) **and**
- who are able to walk unassisted **and**
- who are 124.5 cm (49 in.) or less in height **and**
- when the top of the ears are below the top of the child seat shell.



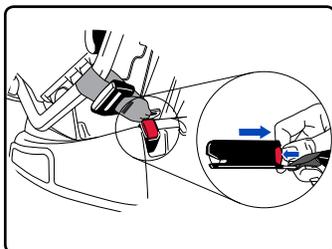
**NOTE:** Use the **Seated Shoulder Height Label** on the child seat as a guide to determine when your child has reached the top harness slot.

**IMPORTANT:** Do not use the infant positioning pillow with a forward-facing installation.

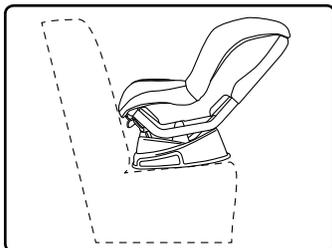
## Rear-Facing Installation

### LUAS Installation

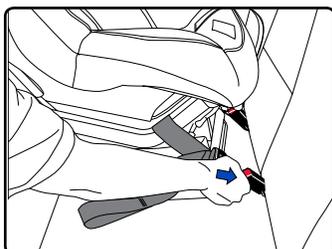
1. Remove the lower connectors from the storage slots in the base. Press the adjuster release button and pull the strap to full length. Repeat for the second strap.



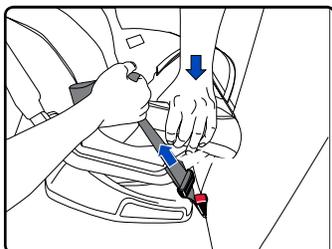
2. Recline the unoccupied child seat to position 3 and place rear-facing on the vehicle seat (see page 25).



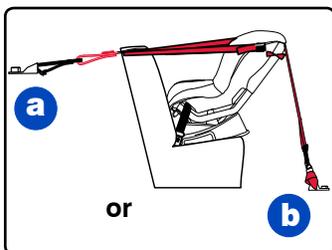
3. Firmly press the lower connectors onto the adjacent lower anchors until a click confirms attachment.



4. Push the child seat down while pulling each lower connector strap to tighten.



5. Attach the Versa-Tether to a designated anchor (see vehicle owner's manual) and remove slack (see page 28). Store the excess webbing in the elastic strap.



**IMPORTANT:** The Versa-Tether **MUST** be used at all times when installing this child seat.

### Rear-Facing Installation with LUAS

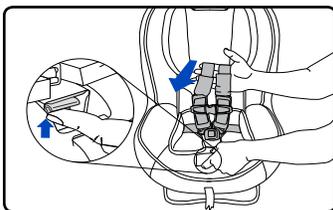


### ✓ CHECKLIST

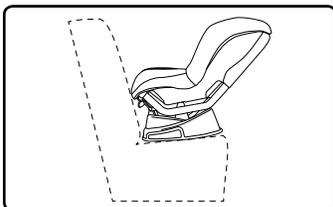
- ✓ Check that all connections are secure and straps are not twisted.
- ✓ Check that the child seat cannot be moved front to back or side to side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat installation or use a different seating location.
- ✓ Check that the back angle of the child seat is 30° – 45° from vertical (not to exceed 45°) when the car is parked on a level surface. See “Seat Positions” on page 25.

## Lap-Shoulder Belt Installation

- Loosen the harness.
  - Lift harness adjuster lever and pull both harness straps forward.
  - Remove the infant positioning pillow and unbuckle the harness.



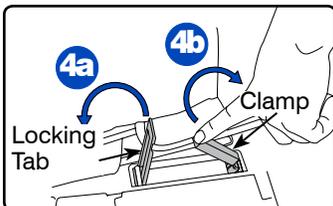
- Recline the unoccupied child seat to position 3 and place rear-facing on the vehicle seat (see page 25).



- Pull the head pad up, then pull the seat cover forward to access the rear-facing belt path.



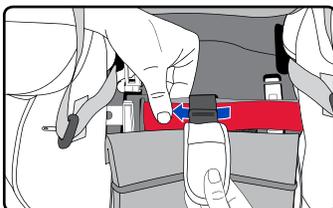
- Open the blue lock-off closest to where the vehicle belt will be buckled.
  - Open the locking tab.
  - Open the clamp.



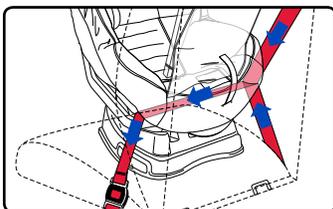
- Route the vehicle belt through the rear-facing belt slots, ensuring that the vehicle belt is routed **under** the harness buckle strap.

**NOTE:** The buckle should be in the inner slot.

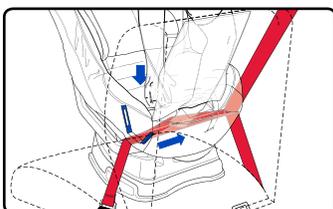
- Ensure the vehicle belt is not twisted and buckle the seat belt.



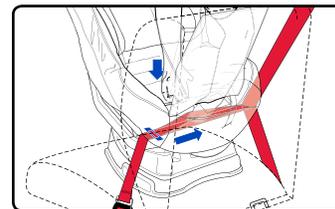
- Push down into the middle of the child seating area with moderate force while removing all slack from the bottom (lap) part of the vehicle belt and close the lock-off, if used (see page 24).



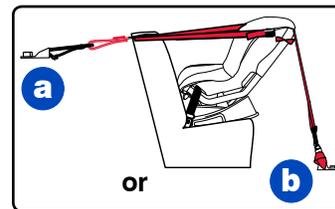
**IMPORTANT:** Both the vehicle lap and shoulder belts must be routed through the lock-off.



- Push down into the middle of the child seating area with moderate force while pulling the top (shoulder) part of the belt between the belt slots to remove any remaining slack through the lock-off.

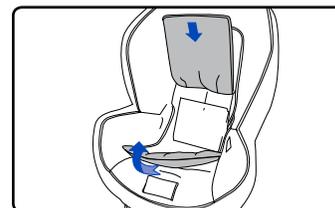


- Attach the Versa-Tether to a designated anchor (see vehicle owner's manual) and remove slack (see page 28). Store the excess webbing in the elastic strap.

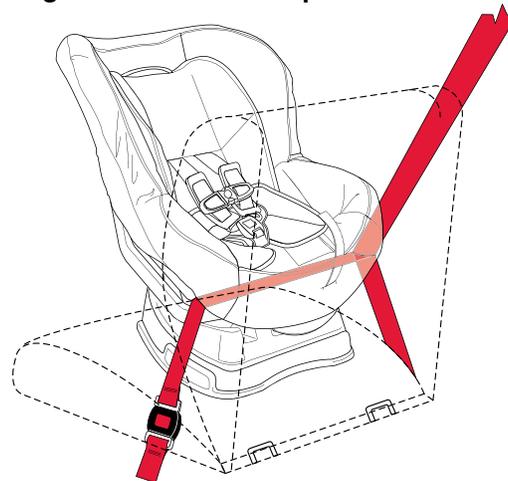


**IMPORTANT:** The Versa-Tether **MUST** be used at all times when installing this child seat.

- Replace the seat cover.



## Rear-Facing Installation with Lap-Shoulder Belt

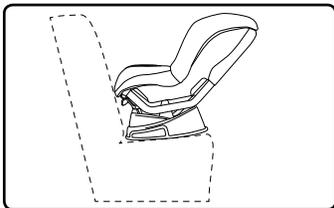
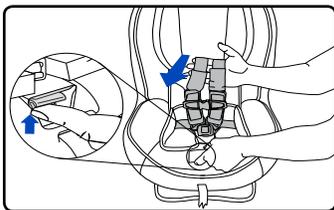


### ✓ CHECKLIST

- ✓ Check that all connections are secure and straps are not twisted.
- ✓ Check that the child seat cannot be moved front to back or side to side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat installation or use a different seating location.
- ✓ Check that the back angle of the child seat is 30° – 45° from vertical (not to exceed 45°) when the car is parked on a level surface. See "Seat Positions" on page 25.

## Lap Belt Installation

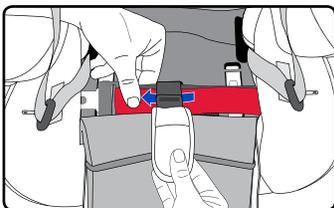
- Loosen the harness.
  - Lift harness adjuster lever and pull both harness straps forward.
  - Remove the infant positioning pillow and unbuckle the harness.
- Recline the unoccupied child seat to position 3 and place rear-facing on the vehicle seat (see page 25).
- Pull the head pad up, then pull the seat cover forward to access the rear-facing belt path.



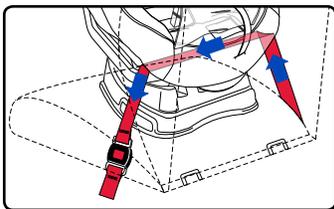
- Route the vehicle belt through the rear-facing belt slots, ensuring that the vehicle belt is routed **under** the harness buckle strap.

**NOTE:** The buckle should be in the inner slot.

**IMPORTANT:** Do not use lock-offs for lap belt installations.

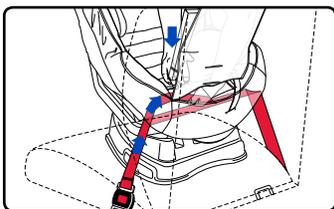


- Ensure the vehicle belt is not twisted and buckle the seat belt.

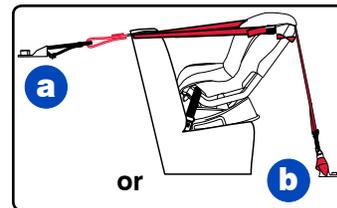


- Push down on the middle of the child seat while pulling the vehicle belt to remove all slack.

**NOTE:** Ensure that the vehicle belt is locked as directed by your vehicle owner's manual.

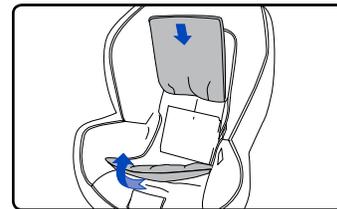


- Attach the Versa-Tether to a designated anchor (see vehicle owner's manual) and remove slack (see page 28). Store the excess webbing in the elastic strap.

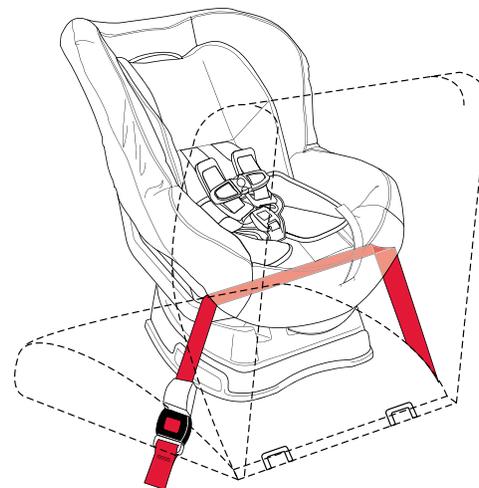


**IMPORTANT:** The Versa-Tether **MUST** be used at all times when installing this child seat.

- Replace the seat cover.



## Rear-Facing Installation with Lap Belt



### ✓ CHECKLIST

- ✓ Check that all connections are secure and straps are not twisted.
- ✓ Check that the child seat cannot be moved front to back or side to side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat installation or use a different seating location.
- ✓ Check that the back angle of the child seat is 30° – 45° from vertical (not to exceed 45°) when the car is parked on a level surface. See "Seat Positions" on page 25.

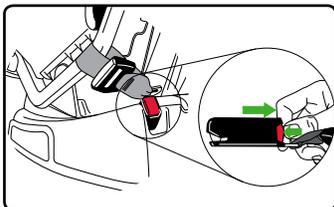
## Forward-Facing Installation

### LUAS Installation

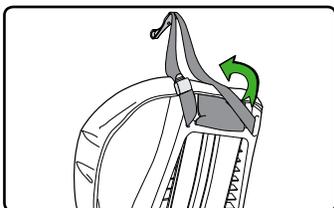
#### ⚠ WARNING!

Do not use LUAS to attach this child restraint with a child weighing more than 18 kg (40 lbs).

1. Remove the lower connectors from the storage slots in the base. Press the adjuster release button and pull the lower connector strap to full length. Repeat for the second strap.



2. Remove the Versa-Tether from the pouch and place it up and over the child seat back.

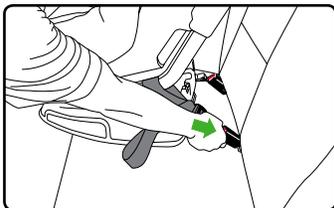


3. Adjust the unoccupied child seat to position 1 or 2 and place forward-facing on the vehicle seat (see page 25). Ensure that no more than 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base hangs over the edge of the vehicle seat.

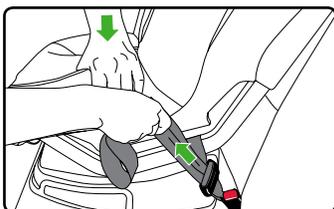


**IMPORTANT:** Your child seat may not perform as intended if the base of the child seat is not flat on the vehicle seat.

4. Firmly press the lower connectors onto the adjacent lower anchors.

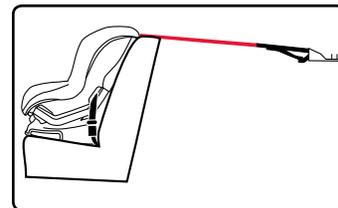


- a. A click confirms attachment.
- b. Verify that the lower connector strap is not twisted.

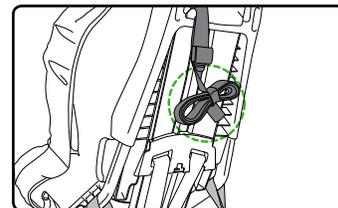


5. Push the child seat down while pulling each lower connector strap to tighten.

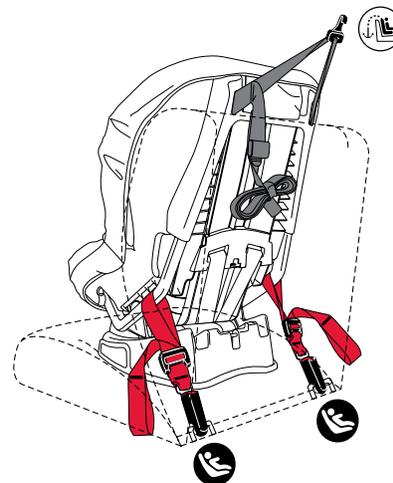
6. Attach the Versa-Tether to a designated anchor (see vehicle owner's manual) and remove slack (see page 28).



7. Store excess webbing in the elastic strap.



### Forward-Facing Installation with LUAS



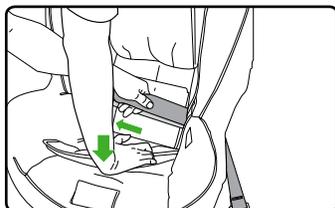
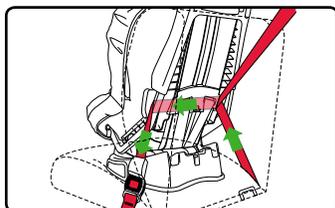
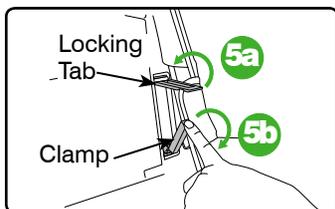
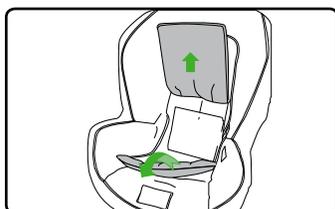
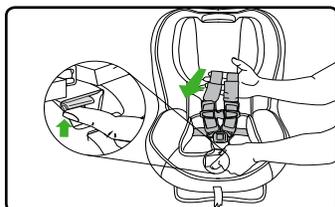
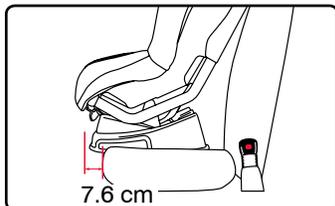
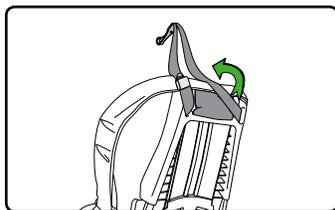
#### ✓ CHECKLIST

- ✓ Check that all connections are secure and straps are not twisted.
- ✓ Check that no more than 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base hangs over the edge of the vehicle seat.
- ✓ Check that the child seat cannot be moved front to back or side to side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat installation or use a different seating location.
- ✓ Check that any excess Versa-Tether webbing is contained within your vehicle and secured in the elastic strap.

## Lap-Shoulder Belt Installation

1. Remove the Versa-Tether from the pouch and place it up and over the child seat back.
2. Adjust the unoccupied child seat to position 1 or 2 and place forward-facing on the vehicle seat (see page 25). Ensure that no more than 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base hangs over the edge of the vehicle seat.

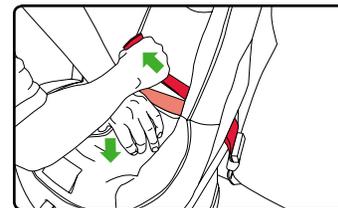
**IMPORTANT:** Your child seat may not perform as intended if the base of the child seat is not flat on the vehicle seat.



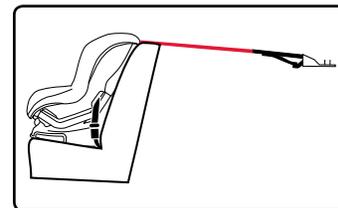
3. Loosen the harness.
  - a. Lift harness adjuster lever and pull both harness straps forward.
  - b. Remove the infant positioning pillow and unbuckle the harness.
4. Pull the head pad up, then pull the seat cover forward to access the forward-facing belt path.
5. Open the green lock-off closest to where the vehicle belt will be buckled.
  - a. Open the locking tab.
  - b. Open the clamp.
6. Route the vehicle belt through the forward-facing belt slots, ensuring the vehicle belt is not twisted, then buckle.
7. Push down into the rear of the child seating area with moderate force while removing all slack from the bottom (lap) part of the vehicle belt and close the lock-off (see page 24).

**IMPORTANT:** Both the vehicle lap and shoulder belts must be routed through the lock-off.

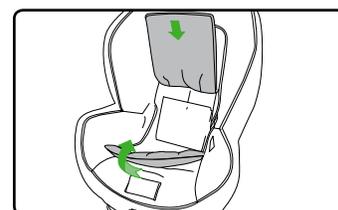
8. Push down into the middle of the child seating area with moderate force while pulling the top (shoulder) part of the belt between the belt slots to remove any remaining slack through the lock-off.



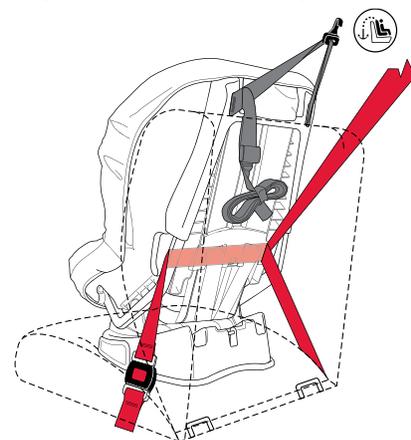
9. Attach the Versa-Tether to a designated anchor (see vehicle owner's manual) and remove all slack (see page 28). Store the excess webbing in the elastic strap.



10. Replace the seat cover.



## Forward-Facing Installation with Lap-Shoulder Belt

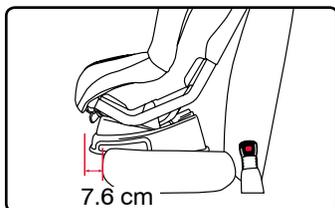
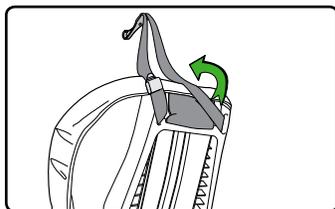


## ✓ CHECKLIST

- ✓ Check that all connections are secure and straps are not twisted.
- ✓ Check that no more than 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base hangs over the edge of the vehicle seat.
- ✓ Check that the child seat cannot be moved front to back or side to side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat installation or use a different seating location.
- ✓ Check that any excess Versa-Tether webbing is contained within your vehicle and secured in the elastic strap.

## Lap Belt Installation

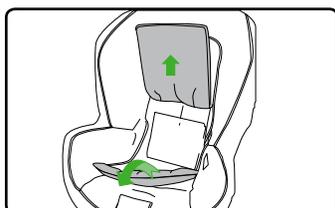
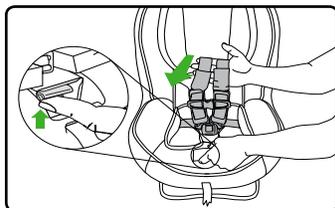
1. Remove the Versa-Tether from the pouch and place it up and over the child seat back.
2. Adjust the unoccupied child seat to position 1 or 2 and place forward-facing on the vehicle seat (see page 25). Ensure that no more than 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base hangs over the edge of the vehicle seat.



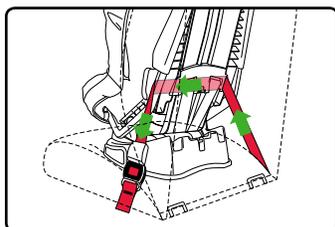
**IMPORTANT:** Use this child seat in position 1 with a child over 18 kg (40 lbs).

**IMPORTANT:** Your child seat may not perform as intended if the base of the child seat is not flat on the vehicle seat.

3. Loosen the harness.
  - a. Lift harness adjuster lever and pull both harness straps forward.
  - b. Remove the infant positioning pillow and unbuckle the harness.



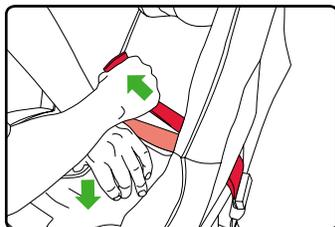
4. Pull the head pad up, then pull the seat cover forward to access the forward-facing belt path.



5. Route the vehicle seat belt through the forward-facing belt slots, ensuring the vehicle belt is not twisted, then buckle.

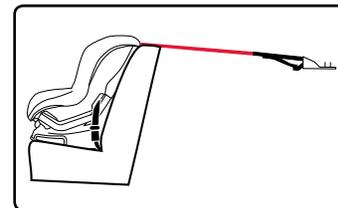
**IMPORTANT:** Do not use lock-offs for lap belt installations.

6. Push down on the middle of the child seat while pulling the vehicle belt to remove all slack.



**NOTE:** Ensure that the vehicle belt is locked as directed by your vehicle owner's manual.

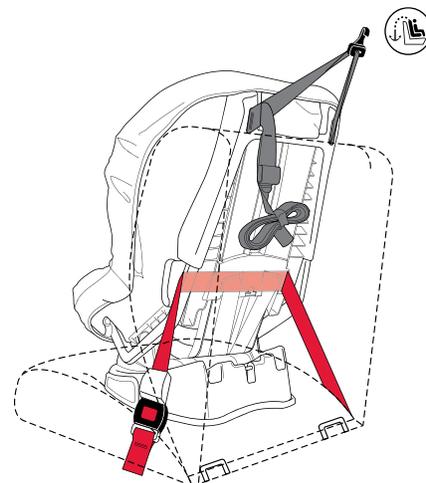
7. Attach the Versa-Tether to a designated anchor (see vehicle owner's manual) and remove slack (see page 28). Store the excess webbing in the elastic strap.



8. Replace the seat cover.



## Forward-Facing Installation with Lap Belt



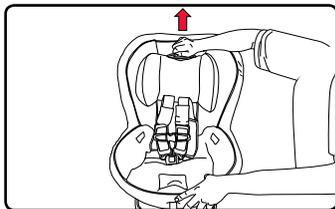
### ✓ CHECKLIST

- ✓ Check that all connections are secure and straps are not twisted.
- ✓ Check that no more than 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base hangs over the edge of the vehicle seat.
- ✓ Check that the child seat cannot be moved front to back or side to side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat installation or use a different seating location.
- ✓ Check that any excess Versa-Tether webbing is contained within your vehicle and secured in the elastic strap.

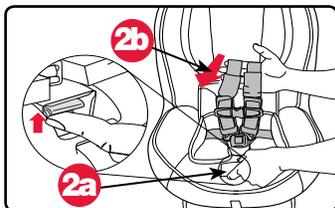
## Securing Your Child

- Follow the instructions on page 22 to make the proper adjustments to the harness and buckle.

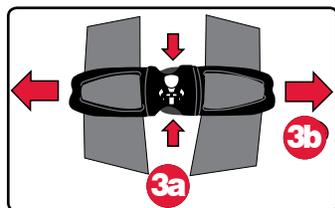
**IMPORTANT:** Adjust the harness to fit the clothes the child is wearing. Remove bulky coats and/or jackets before putting the child in the child seat.



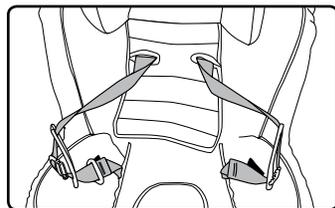
- Loosen the harness.
  - Lift harness adjuster lever.
  - Pull both harness straps forward.



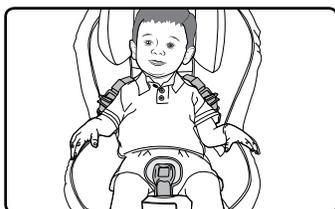
- Open the chest clip.
  - Press tabs.
  - Pull apart.



- Release the buckle and attach the harness straps to the harness holders.



- Place the child in the child seat. Ensure the child is positioned upright in the child seat and not slouching. Their bottom must touch the child seat, and their back must rest flat against the back of the child seat.

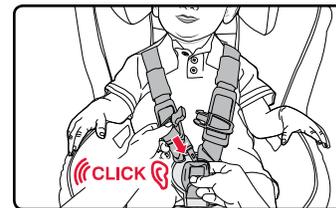


**IMPORTANT:** The HUGS chest pads are highly recommended at all times. Removal of HUGS is optional for rear-facing mode to ensure a snug fit for small infants (approximately 3 months old).

- Position the harness straps around the child.



- Fasten the harness buckle. Proper connection is confirmed with a click after inserting each buckle tongue.

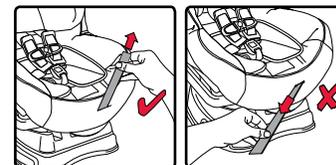


- Check for proper harness height and pull any excess slack up to the child's shoulder area before tightening.



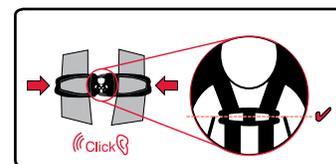
- Pull the harness adjuster strap to tighten the harness.

**NOTE:** The harness should have a snug fit around the child. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position. You should not be able to pinch excess.



- ✓ Pull the harness adjuster strap up and away from the child seat to tighten.
- ✗ Do not pull sideways.

- Fasten the chest clip and place the HUGS chest pads in a comfortable position for the child within the range of a correctly placed chest clip.



**NOTE:** The correct height for the chest clip is at the middle of the chest at the armpit level.

### ✓ CHECKLIST

Before traveling, verify that the:

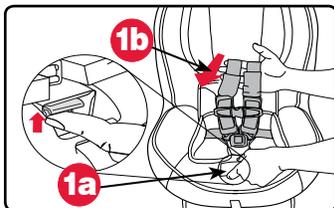
- ✓ Harness straps are not twisted.
- ✓ Harness is snug.
- ✓ Buckle is fastened.
- ✓ Chest clip is at the child's armpit level.

## Child Seat Functions

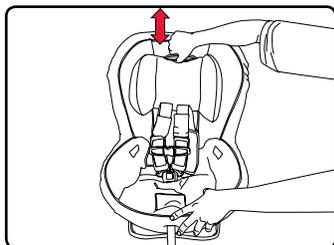
### Adjusting the Harness Height

- In **rear-facing** mode, the harness straps should be **in the closest position at or below** your child's shoulders. See page 7.
- In **forward-facing** mode, the harness straps should be **in the closest position at or above** your child's shoulders. See page 7.

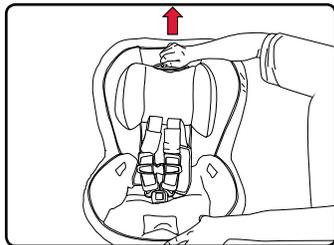
1. Loosen the harness.
  - a. Lift harness adjuster lever.
  - b. Pull both harness straps forward.



2. Squeeze the harness height adjuster, slide the harness into the desired position and release.



3. Ensure the harness has locked into position.



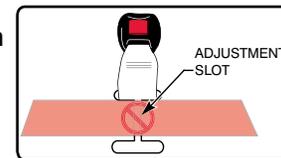
### ⚠ WARNING!

In some cases, the vehicle head restraint can prevent the child seat head pad from being raised high enough to properly adjust the harness for the fit of your child when using a forward facing reclined position. **DO NOT** force the child seat head pad past the vehicle head restraint. Doing so could cause the child seat not to perform as intended. If the location of the vehicle head restraint interferes with the child seat head pad, raise or remove the vehicle head restraint. If the vehicle head restraint cannot be removed, move the child seat to the upright position or try a different seating location.

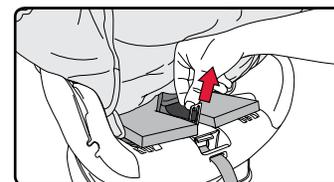


### Adjusting the Harness Buckle Position

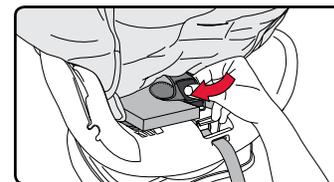
- For rear-facing installation:
  - ALWAYS position the buckle in the inner slot for when using a vehicle seat belt installation.
  - The vehicle belt must pass in front of the buckle strap.
  - Position the buckle in the slot closest to but not under the child when using the LUAS installation.
- For forward-facing installation, use the outer buckle slot when installing the child seat with a child weighing 13.6 kg (30 lbs) and above or if the buckle is under the child in the inner position.
- NEVER leave the buckle in the adjustment slot.



1. Unbuckle the harness and remove the buckle. See page 37.

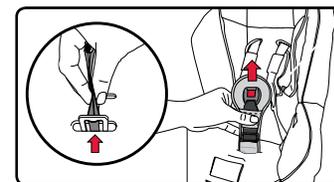


2. Route the belly pad and buckle through the desired slot in the cover.



**NOTE:** Slide the end of the belly pad over the comfort foam.

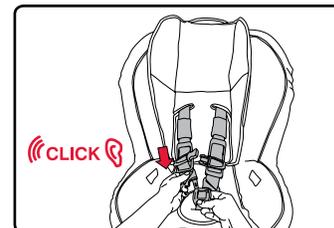
3. Slide the buckle retainer into the front buckle slot and slide into the corresponding buckle position. Ensure the red release button faces out. Replace cover.



### Using the Harness Buckle

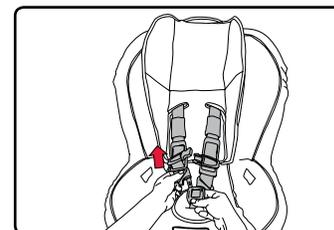
#### To Fasten:

1. Insert one tongue at a time into the buckle. Proper connection is confirmed with a click after inserting each buckle tongue.



#### To Release:

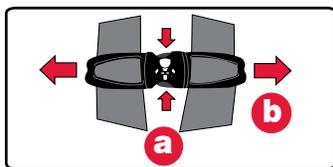
1. Press the release button and pull the tongues from the buckle.



**NOTE:** Periodically clean the buckle to ensure proper operation. See page 38.

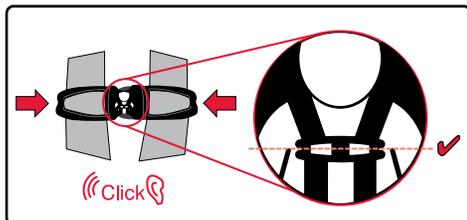
## Using the Chest Clip

- Open the chest clip.
  - Press tabs.
  - Pull apart.



- Push together to fasten.

**NOTE:** Always position the chest clip at armpit level.

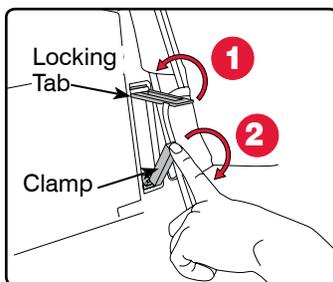


## Using the Lock-Offs

### To Open:

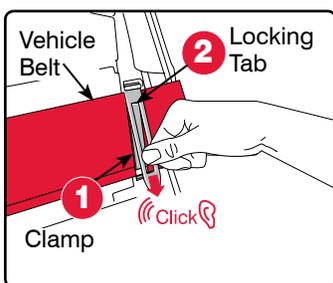
- Open the locking tab.
- Open the clamp.

**IMPORTANT:** Both parts of the lock-off must be opened to secure a vehicle belt.



### To Close:

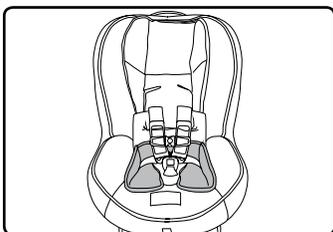
- Close the clamp over the vehicle belt.
- Push down on the locking tab where indicated until a click is heard.



## Infant Positioning Pillow

The infant positioning pillow is designed to provide better harness fit and comfort for infants using this child seat.

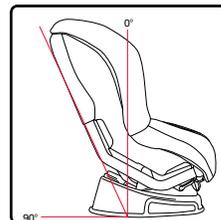
**IMPORTANT:** The infant positioning pillow must be used with infants weighing up to 10 kg (22 lbs) when using a child seat in a rear-facing position. Do not use over 10 kg (22 lbs) or in a forward-facing position.



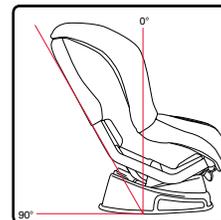
## Seat Positions

This child seat has 3 positions. To adjust, pull the recline handle then rotate the child seat shell into the desired position. Release the recline handle, then verify the child seat has locked into position.

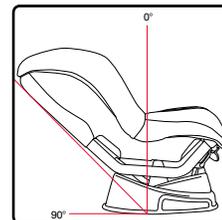
**NOTE:** Set the seat position **BEFORE** installing.



Position 1



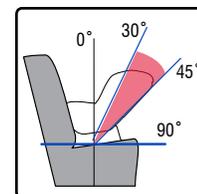
Position 2



Position 3

## Rear-Facing

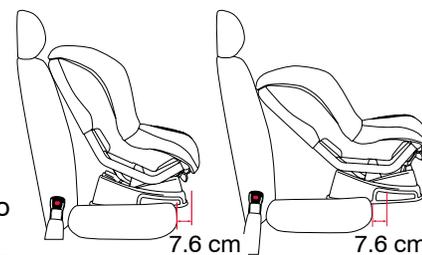
When properly installed in the rear-facing position, the back angle of the child seat should be at least 30° for children and up to 45° from vertical for infants unable to maintain head and neck control (not to exceed 45°) when the car is parked on a level surface.



Use the line as a guide to achieve the proper recline angle for rear-facing installations. The line will be parallel to the ground when the child seat angle is at the center of the acceptable angle range (37.5°). If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the vehicle seat bight.

## Forward-Facing

In forward-facing installations, it is important that the base of the child seat rests completely flat on the vehicle seat. As seen in the illustration, it is permissible to allow up to 20% or 7.6 cm (3 in.) of the base to hang over the edge of the vehicle seat. Some vehicle seats do not allow enough of the child seat base to contact the vehicle seat. If this is the case, adjust the recline angle to a more upright position. Not doing so could cause the child seat to not perform as intended.

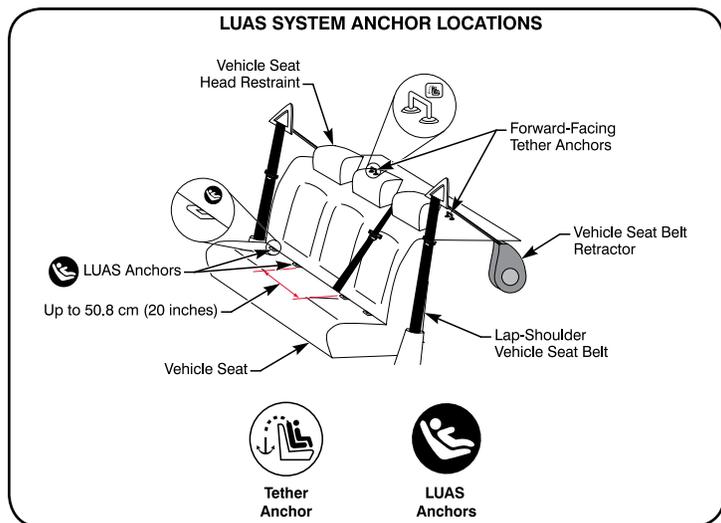


Acceptable Overhang

Unacceptable Overhang

## Using the Lower Universal Anchorage System (LUAS) & Tether

The Lower Universal Anchorage System or LUAS, is a system available on this child seat that offers an alternative to vehicle seat belt installation methods. See pages 2-3 for LUAS components on this child seat.



The figure above shows typical locations for lower anchors and tether anchors in a vehicle. Check your vehicle owner's manual to learn if it is equipped with LUAS, the maximum weight rating for the lower anchors, and for information on the lower anchor locations and seating positions available for use with this child seat.

Standard vehicle seat spacing between LUAS anchors is 27.9 cm (11 in.). This child seat can be used in a seating position with up to 50.8 cm (20 in.) of space between the LUAS anchors if the vehicle manufacturer allows.

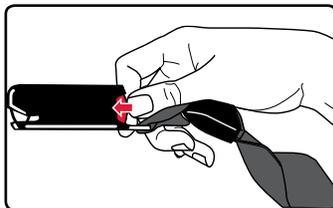
## Using the Lower Connectors

### Locating the Lower Connectors

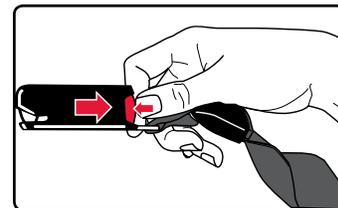
The lower connectors are located in the back of the base of the child seat. Store the connectors in the slots when not in use.

### To remove the lower connector from the storage slot or lower anchor:

1. Press and hold the red release button.



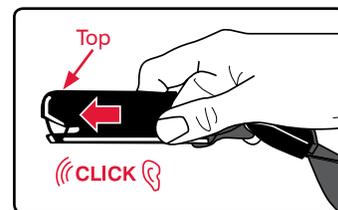
2. Pull the lower connector from the storage slot or lower anchor.



### To attach the lower connector to the storage slot or lower anchor:

1. Firmly push the lower connector into the slot or lower anchor until a click is heard.

**NOTE:** The lower connectors store top down in the slots.



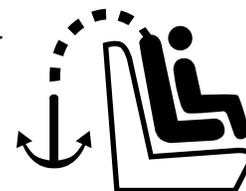
## Using the Energy-Absorbing Versa-Tether

### ⚠ WARNING!

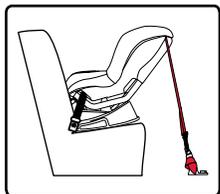
Failure to follow the guidelines below may cause the child seat not to perform as intended.

- The Versa-Tether **MUST** be used at all times when installing the child seat. Using the tether will improve the stability of your child seat and reduce the risk of injury.
- Attach the Versa-Tether only to tether anchors identified by your vehicle manufacturer as tether anchorage points. Only use the designated tether anchor for each seating position.
- If your vehicle does not currently have a tether anchor attachment, refer to your vehicle owner's manual or contact your vehicle manufacturer for assistance. **DO NOT** modify your vehicle without advice from your vehicle manufacturer.
- Store the Versa-Tether in the pouch on the back of the child seat when not in use. **DO NOT** install the child seat with the Versa-Tether attached to the carry clip.

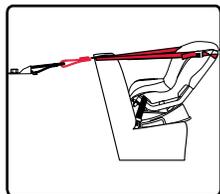
Tether anchor locations vary from vehicle to vehicle. Check your vehicle owner's manual and look for the tether anchor symbol shown in the diagram to help identify where the top tether anchor points are located in your vehicle. See the diagrams on page 28 for possible rear and forward-facing Versa-Tether installation configurations.



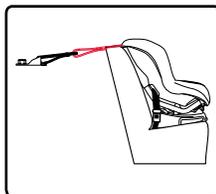
## Tether Configurations



(A) Rear Facing



(B) Rear Facing

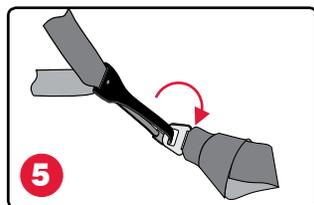


(C) Forward Facing

## Rear-Facing Tether Connector Strap

Because every vehicle model is different, locations to anchor the tether for rear-facing installations may vary. Use the rear-facing tether connector strap to assist in creating an anchor point for rear-facing configuration “A” (above).

1. Find a fixed location in the vehicle that is bolted to the floor. If you cannot find a location to create an anchor point, contact the vehicle manufacturer to identify a tether connection point.
2. Route the strap through the anchor point.
3. Thread the metal D-ring through the loop on the end of the strap.
4. Pull the metal D-ring through until the strap is tight.
5. Use the D-ring as an attachment point for the tether.

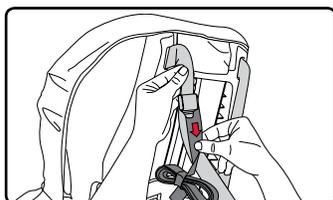
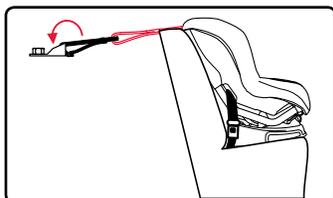


**NOTE:** Store the tether connector strap in the tether pouch when not in use.

## Versa-Tether

### To attach the Versa-Tether to a Tether Anchor:

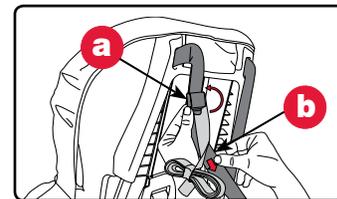
1. Firmly press the hook over the tether anchor point.
2. Pull the loose end of the webbing to remove slack from the Versa-Tether.



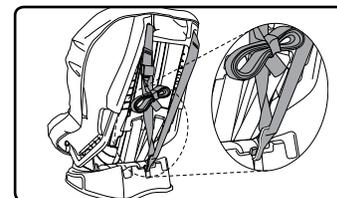
**NOTE:** When using as a carry strap, tighten until the strap is comfortable to carry.

### To remove the Versa-Tether from a Tether Anchor:

1. Loosen the Versa-Tether.
  - a. Tilt the lock up.
  - b. Pull the tether webbing.
2. Remove the Versa-Tether hook from the tether anchor.

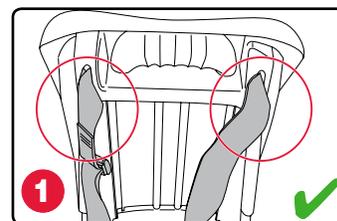


**NOTE:** The Versa-Tether carry clip is only for use when you wish to carry the child seat between locations. **Do not install the child seat with the Versa-Tether attached to the carry clip.** Secure the excess Versa-Tether webbing in the elastic strap during use. Store the Versa-Tether in the storage pouch when not in use. Always ensure any excess webbing is contained within your vehicle.

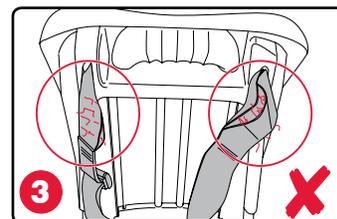
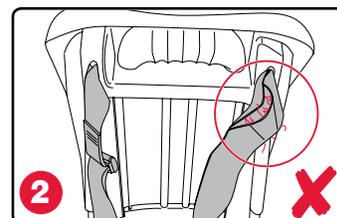


The Versa-Tether can indicate when the child seat has been in a moderate or severe crash (see “Important Notes” on page 5) and replacement of the child seat is necessary.

Figure 1 shows a tether acceptable for continued use (provided the child seat has not been involved in a crash). The colored stitching will be intact and not visible from the back of the seat.



Figures 2 and 3 show examples of when the tether has been damaged and is unacceptable for continued use. If one or both of the loops have pulled through the back of the shell and/or any of the colored stitching has ripped, the child seat is no longer acceptable for use.



**IMPORTANT:** Discontinue use of child seat if it has been involved in a moderate or severe crash, regardless of whether the loops have pulled through the back side of the shell and the colored stitching has been ripped.

## Vehicle Compatibility

### Vehicle Seating Positions

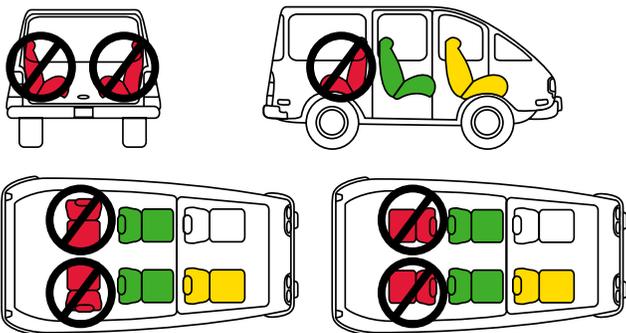
#### ⚠ WARNING!



DO NOT place child seat rear-facing in the front seat of a vehicle with a passenger air bag. DEATH or SERIOUS INJURY can occur. See your vehicle owner's manual for child seat installation instructions. The back seat is the safest place for children 12 and under.

Some vehicles have no seating positions which are compatible with this child seat. If in doubt, contact the vehicle manufacturer for assistance.

Forward-facing vehicle seats MUST be used with this child seat. Side-facing or rear-facing seats CANNOT be used. See the diagram below.



### Compatible Vehicle Seat Belts

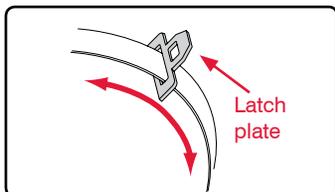
**NOTE:** The information in this section only applies to installation with vehicle seat belts.

Vehicle seats and seat belts differ from vehicle to vehicle. Refer to your vehicle owner's manual for specific information about your vehicle seat belts and their use with child seats.

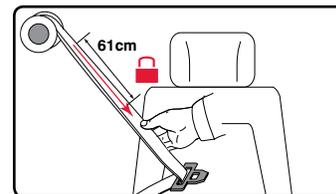
### Lap-Shoulder (3-Point) Belt

#### 1. ALR (Automatic Locking Retractor) with Sliding Latch Plate

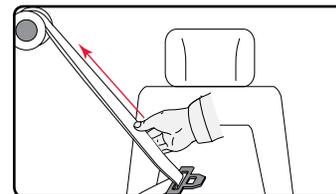
- Has a latch plate that freely slides along the vehicle seat belt webbing.



- Has a retractor that stops the belt from being pulled out again once the belt webbing has been pulled out at least 61 cm (24 in.).



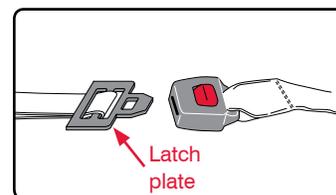
- Tightens by feeding the belt webbing back into the retractor.



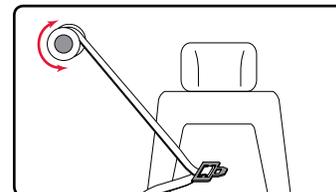
#### 2. ELR (Emergency Locking Retractor) with Locking Latch Plate

- Has a latch plate that locks the vehicle belt.

**NOTE:** Ensure the latch plate and vehicle belt lie flat against the child seat or the vehicle belt may remain unlocked.

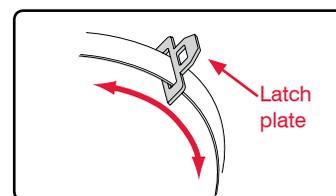


- Has a retractor that locks only in an emergency situation such as sudden stop or crash.

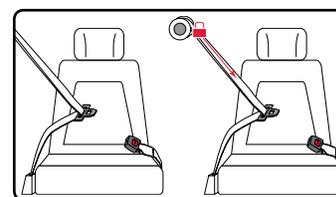


#### 3. Switchable Retractor with Sliding Latch Plate

- Has a latch plate that freely slides along the vehicle seat belt webbing.



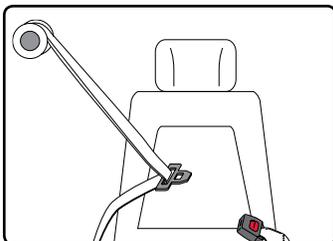
- Has a retractor that can be switched to function as an ALR. Pull the belt all the way out of the retractor to set the automatic locking function.



**NOTE:** To use a child seat with this type of vehicle seat belt, you will need to switch to the ALR mode or use child seat lock-offs.

#### 4. ELR (Emergency Locking Retractor) with Sliding Latch Plate

- Has a latch plate that freely slides along the vehicle seat belt webbing.
- Has a retractor that locks only in an emergency situation such as sudden stop or crash.

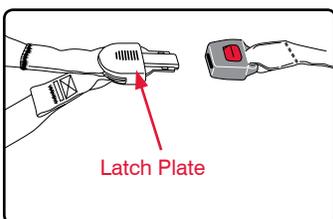


**IMPORTANT:** This belt type requires the use of the lock-offs built into the seat for rear- and forward-facing installations. See page 24 for information on lock-offs.

#### 5. Switchable Retractor with Sewn Latch Plate and Inflatable Seat Belt

**NOTE:** This BRITAX car seat may not be compatible with every inflatable lap-shoulder belt. See FAQs in the support section of the BRITAX website ([www.britax.ca/support](http://www.britax.ca/support)) for additional instructions.

- Has a latch plate that is sewn into the webbing.
- Has a retractor that can be switched to function as an ALR by pulling the vehicle lap belt fully out until a clicking sound can be heard when retracting.

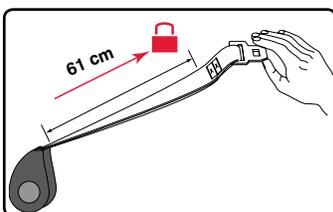
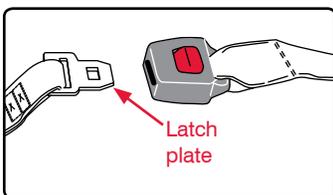


**NOTE:** To use a child seat with this type of vehicle belt, you will need to switch the retractor for the lap section of the seat belt to the ALR mode.

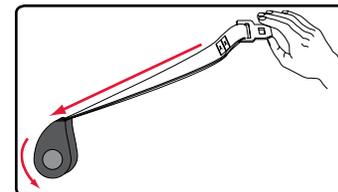
#### Lap Belt

##### 1. ALR (Automatic Locking Retractor)

- Has a latch plate that is sewn into the webbing.
- Has a retractor that stops the belt from being pulled out again once the belt webbing has been pulled out at least 61 cm (24 in.).

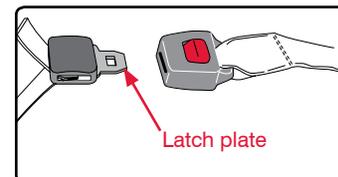


- Tightens by feeding the belt webbing back into the retractor.



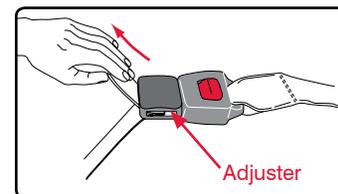
##### 2. Locking Latch Plate

- Has a latch plate that prevents the webbing from becoming loose.



**NOTE:** Ensure the latch plate and vehicle belt lie flat against the child seat or the vehicle belt may remain unlocked.

- Tightens by pulling on the belt webbing.



#### Incompatible Vehicle Seat Belts

### ⚠ WARNING!

The following types of vehicle seat belts are **NOT** compatible with this child seat. If any of the belt types listed below are in the chosen seating position, choose another vehicle seating position or check your vehicle owner's manual for information on installing a car seat in your vehicle.



Lap-shoulder belts with top or bottom anchor points on the vehicle door.



Lap belts with a sewn-in latch plate that have a retractor that locks only in case of a sudden stop.



Lap-shoulder belts that have a separate retractor each for the lap section and shoulder section.



Lap belts forward of the vehicle seat bight.



Motorized, automatic vehicle seat belts.

# Care and Maintenance

## Seat Cover

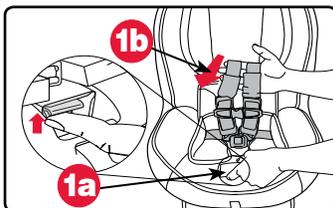
### Removing the Cover

#### ⚠ WARNING!

Never remove the buckle tongues from the harness. They cannot be reattached after removal. If reassembled incorrectly, the child seat may not perform as intended.

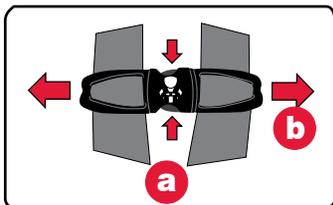
- Loosen and unbuckle the harness.

- Lift harness adjuster lever.
- Pull both harness straps forward.
- Unbuckle the harness.



- Open the chest clip.

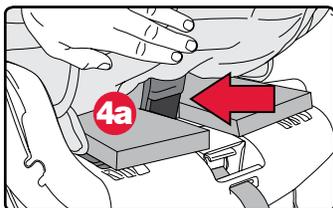
- Press tabs
- Pull apart



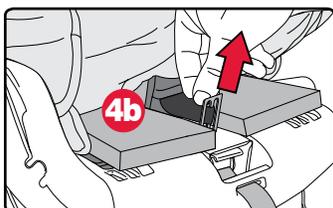
- Remove the infant positioning pillow if necessary.

- Remove the belly pad and buckle.

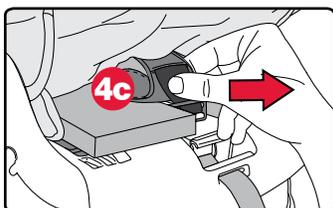
- Lift the cover from the seat to find the buckle strap connection.



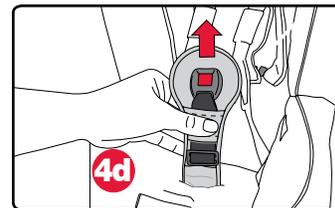
- Remove the buckle strap by turning the buckle retainer sideways and routing it out of the front buckle slot in the child seat (see page 37).



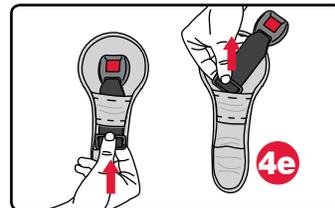
- Slide the end of the belly pad over the comfort foam on the seat.



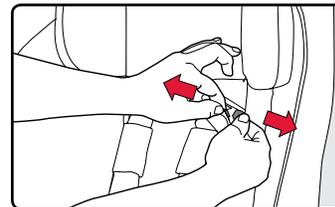
- Pull the end of the belly pad and buckle retainer out of the buckle slot in the cover to remove.



- Turn the buckle retainer sideways and slide the buckle out of the belly pad.

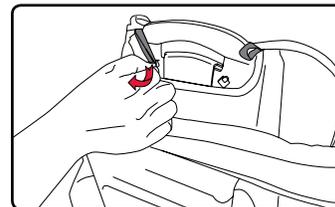


- Detach the hook and loop fasteners on the head restraint cover from around the harness.

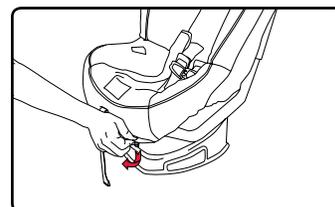


- Remove the head restraint cover.

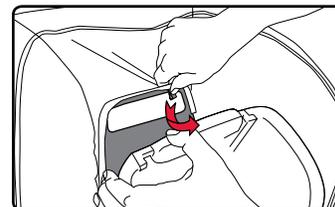
- Raise the harness to the highest position.
- Detach the elastic straps from the tabs behind the harness height adjuster.



- Detach the plastic hooks from the bottom edge of the child seat.



- Adjust the harness to the lowest position and detach the plastic hooks from the back of the child seat shell.



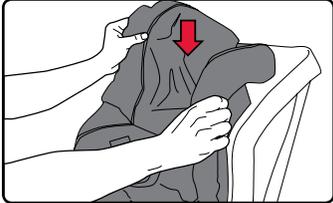
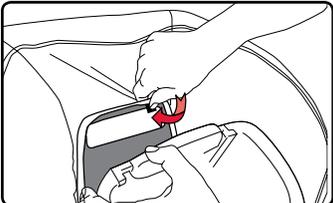
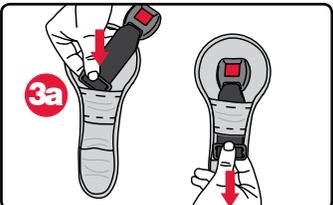
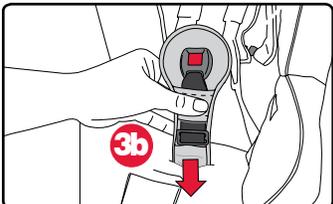
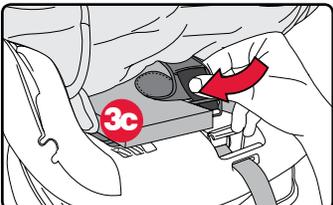
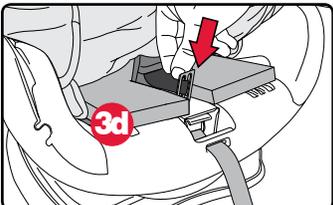
- Remove the cover from the shell.

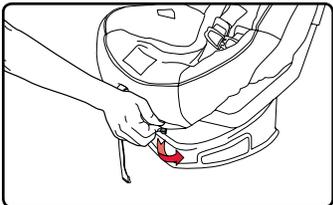


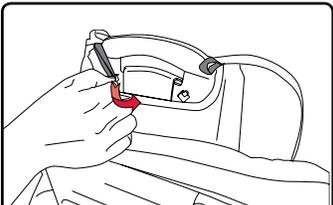
### Cleaning the Cover

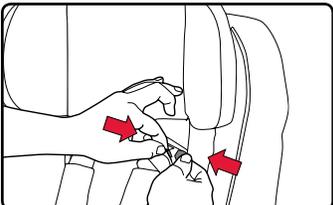
- **HAND WASH** the cover using cold water and mild soap.
- **LINE DRY** to prevent the cover from shrinking.
- **DO NOT:**
  - Bleach
  - Machine wash
  - Machine dry
  - Iron

### Replacing the Cover

1. Fit the child seat cover around the child seat shell.
 
2. Attach the plastic hooks behind the head pad onto the child seat.
 
3. Replace the belly pad and buckle:
  - a. Turn the buckle retainer sideways and route it through the belly pad.
 
  - b. Route the belly pad and buckle retainer through the buckle slot in the cover.
    - Ensure that the buckle is through the correct cover slot for the buckle position.
  - c. Slide the end of the belly pad over the comfort foam on the child seat.
 
  - d. Turn the buckle retainer sideways and route it through the front buckle slot and then into the desired buckle position in the child seat.
 

4. Attach the plastic hooks to the bottom edge of the child seat.
 

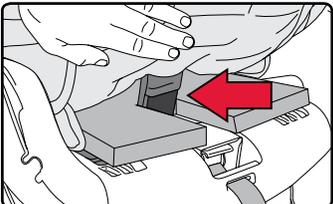
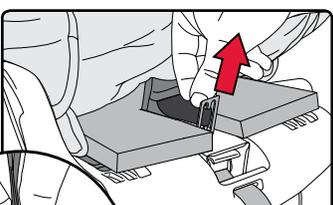
5. Slide the head pad over the harness adjuster and attach the elastic straps to the rear tabs.
 

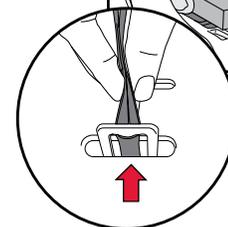
6. Attach the hook and loop fasteners on the head pad around the harness straps.
 

### Harness Buckle

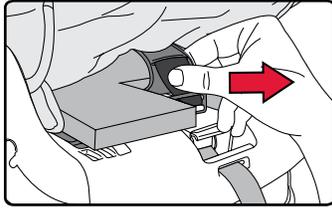
If your child eats and drinks while in the child seat, you will need to check the buckle periodically and rinse out any accumulated debris.

### Removing the Harness Buckle

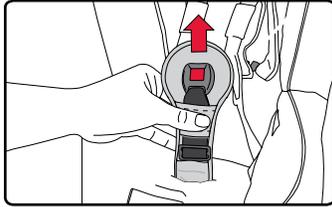
1. Lift the cover from the seat to find the buckle strap connection.
 
2. Remove the buckle strap by turning the buckle retainer sideways and routing it out of the front buckle slot in the child seat.
 



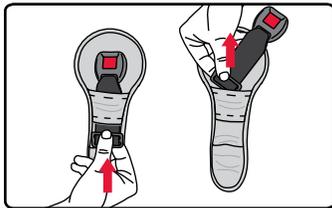
- Slide the end of the belly pad out from over the foam pad on the seat.



- Pull the end of the belly pad and buckle retainer out of the slot in the cover to remove.



- Turn the buckle retainer sideways and route the buckle assembly out of the belly pad.

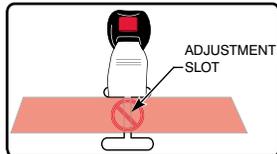


### Cleaning the Harness Buckle

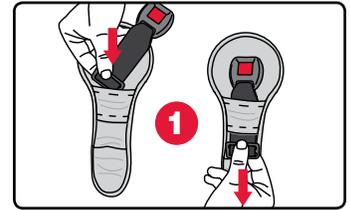
- THOROUGHLY RINSE the buckle using warm water.
- TEST THE BUCKLE by fastening and unfastening until a click is heard after inserting each buckle tongue. If clicks are not heard, repeat the cleaning procedure.
- TOWEL DRY.
- **DO NOT:**
  - Soak
  - Lubricate
  - Use solvents
  - Use soap or household detergents

### Replacing the Harness Buckle

- For rear-facing installation:
  - ALWAYS position the buckle in the inner slot for when using a vehicle seat belt installation.
  - The vehicle belt must pass in front of the buckle strap.
  - Position the buckle in the slot closest to but not under the child when using the LUAS installation.
- For forward-facing installation, use the outer buckle slot when installing the child seat with a child weighing 13.6 kg (30 lbs) and above or if the buckle is under the child in the inner position.
- NEVER leave the buckle in the adjustment slot.

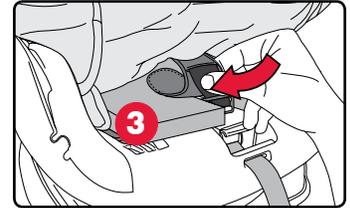


- Turn the buckle retainer sideways and route it through the fabric strip on the belly pad.



- Route the belly pad and buckle retainer through buckle slot in the cover.

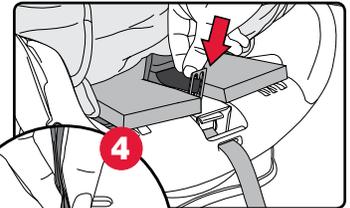
- Ensure that the buckle is through the correct cover slot for the buckle position.



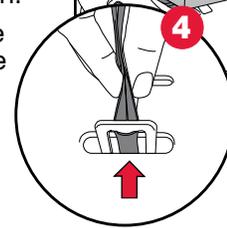
- Slide the end of the belly pad over the comfort foam on the child seat.

- Turn the buckle retainer sideways and route it through the front buckle slot and then into the desired buckle position.

- Ensure that the buckle is in the correct buckle position.



- Replace the cover.



### Harness

#### Cleaning the Harness

- SPONGE CLEAN the harness using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY.
- **DO NOT:**
  - Disassemble the harness
  - Bleach
  - Machine wash
  - Machine dry
  - Iron

### Shell

#### Cleaning the Shell

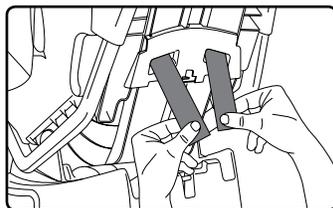
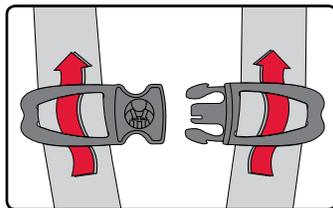
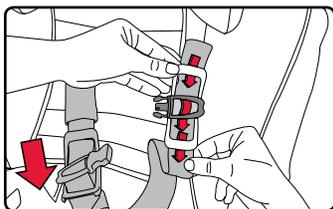
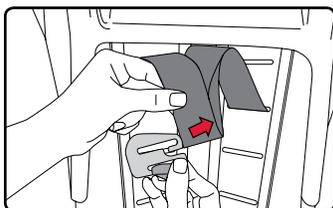
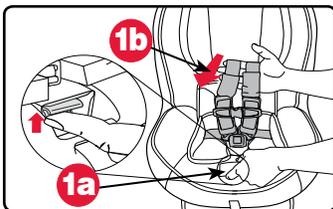
- SPONGE CLEAN the shell using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY.
- **DO NOT use abrasive cleaners.**

**HUGS Chest Pads****⚠ WARNING!**

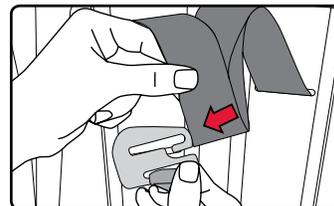
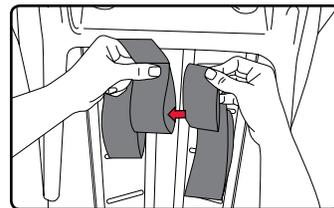
- HUGS chest pads are highly recommended when the child seat is installed in forward-facing mode.
- HUGS chest pads are optional when the child seat is installed in rear-facing mode and should be removed when a snug harness cannot be achieved for small infants (approximately 3 months old).

**Removing HUGS Chest Pads**

1. Loosen the harness.
  - a. Lift harness adjuster lever.
  - b. Pull both harness straps forward.
2. From the back of the seat, unhook the harness straps from the yoke.
3. Pull one harness strap through the harness slot to the front of the seat.
4. Route the harness strap out of the comfort pad, HUGS chest pad, and the chest clip.
5. Reroute the harness strap back through the chest clip, ensuring that the harness strap is not twisted.
6. Repeat for other strap.
7. Route the harness straps through the seat to the back. Ensure that the harness straps pass through the harness adjuster.



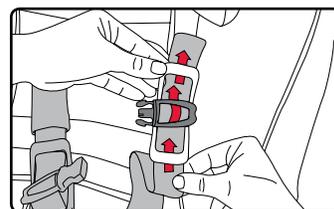
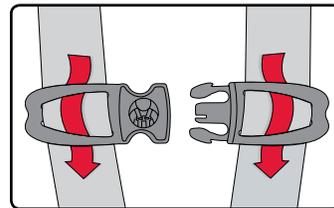
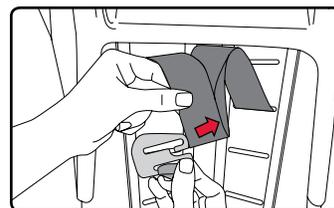
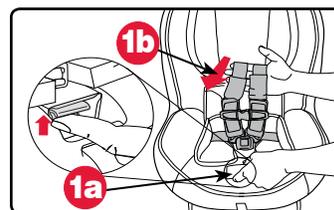
8. Nest the end of the right harness strap into the left.
9. Hook the harness straps onto the yoke. Ensure that the harness straps are not twisted and that the ends of the harness straps are securely attached to the yoke.



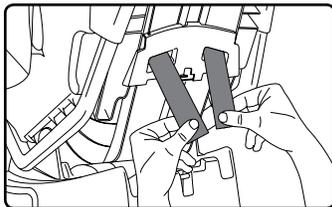
**IMPORTANT:** Store the HUGS chest pads in a safe location when not in use.

**Replacing HUGS Chest Pads**

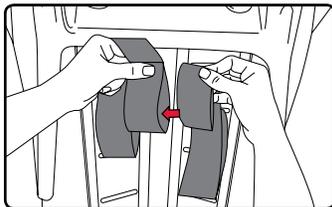
1. Loosen the harness.
  - a. Lift harness adjuster lever.
  - b. Pull both harness straps forward.
2. From the back of the seat, unhook the harness straps from the yoke.
3. Pull one harness strap through the harness slot to the front of the seat.
4. Route the harness strap out of the comfort pad and chest clip.
5. Reroute the harness strap through the HUGS chest pad, chest clip, and comfort pad.
6. Repeat for other strap.



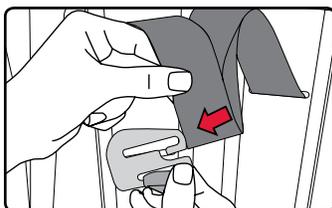
7. Route the harness straps through the seat to the back. Ensure that the harness straps pass through the harness adjuster.



8. Nest the end of the right harness strap into the left.



9. Hook the harness straps onto the yoke. Ensure that the harness straps are not twisted and that the ends of the harness straps are securely attached to the yoke.



## Troubleshooting

Problem	Possible Solution
<b>The harness cannot be adjusted to its full height.</b>	Check the seating position where the child seat is installed. The vehicle head restraint may obstruct the path of the child seat harness height adjuster. Remove or raise the vehicle head restraint and try adjusting the harness height again.
<b>The harness is hard to adjust.</b>	<p>The yoke may be caught on the Versa-Tether webbing or other component of the child seat. Remove the obstruction and try adjusting the harness again. Always store the Versa-Tether in the pouch provided when not in use. When the Versa-Tether is in use, always secure excess webbing in the elastic strap. See page 28.</p> <p>The vehicle seat back may hinder harness adjustment. Ensure the child seat base is flat on the vehicle seat.</p> <p>The harness may be at maximum or minimum height, the harness may be too tight to adjust, or the child's weight may be pressing against the head restraint. Check for and correct all of the above where necessary and try adjusting the harness again.</p>
<b>The adjuster strap is fraying at the sides.</b>	Pull the harness adjuster strap up and away from the child seat to tighten. Do not pull sideways. Doing so may cause the harness adjuster strap to fray at the sides. See page 22.
<b>The buckle will not fasten with a click after each tongue is inserted.</b>	There may be debris in the buckle mechanism. Clean the buckle (see page 38), then try fastening the buckle again.

*Please contact BRITAX Consumer Services at 1-888-427-4829 or 1-704-409-1699 if you have an issue not listed here.*



## Warranty

This child seat was manufactured by Britax Child Safety, Inc. (“BRITAX”). BRITAX warrants this product to the original retail purchaser as follows:

### LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

This product is warranted against defective materials or workmanship for one year from the date of original purchase. Proof of purchase is required. Your exclusive remedy for this warranty is that BRITAX will, at its option, provide repair or replacement components for this product. BRITAX reserves the right to discontinue or change fabrics, parts, models or products, or to make substitutions.

To make a claim under this warranty, you must contact BRITAX Consumer Services at 1-888-427-4829 or 1-704-409-1699, or write to us using the address on the back cover of this booklet.

### PLEASE COMPLETE AND MAIL THE OWNER REGISTRATION CARD WITHIN (30) DAYS OF PURCHASE

You may also register online at [www.Britax.ca/registration](http://www.Britax.ca/registration).

### WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not include damages which arise from negligence, misuse or use not in accordance with the product instruction.

The use of non-BRITAX covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by BRITAX. Their use could cause this child seat to fail Canadian Motor Vehicle Safety Standards or not perform as intended in a crash. Their use may void the BRITAX warranty.

### LIMITATION OF DAMAGES

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, express or implied. In no event will BRITAX, or the retailer selling this product, be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, arising out of the use or inability to use this product.

### LIMITATIONS OF WARRANTIES AND OTHER WARRANTY TERMS AND STATE LAWS

Any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited to the duration and terms of the express written warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state. Neither BRITAX, nor the retailer selling this product, authorizes any person to create for it any other warranty, obligation, or liability in connection with this product.



## Notes



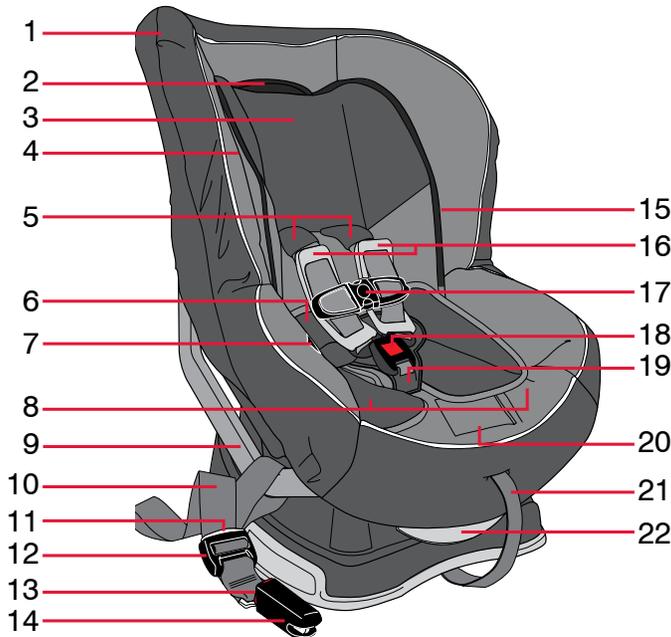


# Table des matières

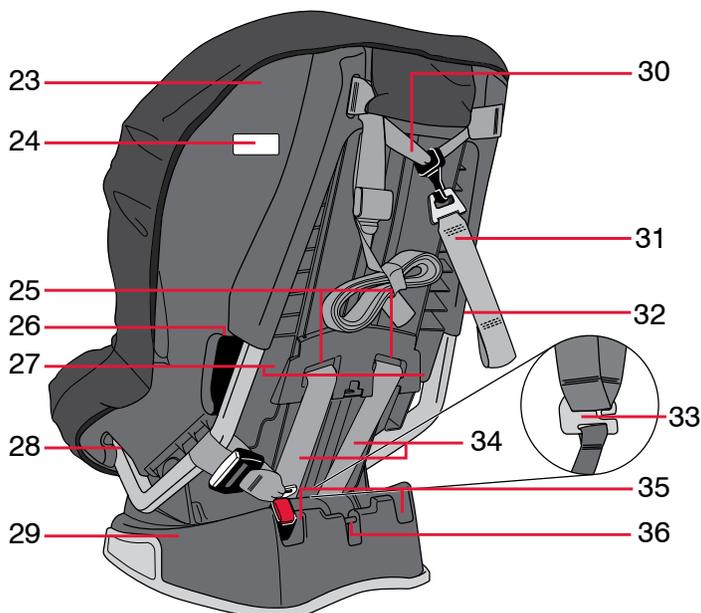
<b>Guide d'utilisation - Français</b> .....	<b>1</b>
<b>Caractéristiques du siège pour enfant</b> .....	<b>2</b>
<b>Information de sécurité</b> .....	<b>4</b>
Mises en garde.....	4
Notes importantes.....	5
Certification.....	6
Enregistrement.....	6
Information d'ajustement de l'enfant.....	7
<b>Installation orientée vers l'arrière</b> .....	<b>8</b>
Installation avec le DUA.....	8
Installation avec la ceinture boudrier/sous-abdominale.....	10
Installation avec la ceinture sous-abdominale.....	12
<b>Installation orientée vers l'avant</b> .....	<b>14</b>
Installation avec le DUA.....	14
Installation avec la ceinture boudrier/sous-abdominale.....	16
Installation avec la ceinture sous-abdominale.....	18
<b>Attacher votre enfant</b> .....	<b>20</b>
<b>Fonctions du siège pour enfant</b> .....	<b>22</b>
Ajuster la hauteur du harnais.....	22
Ajuster la position de la boucle.....	23
Utiliser la boucle du harnais.....	23
Utiliser l'attache à la poitrine.....	24
Utiliser les verrous.....	24
Coussin de positionnement pour bébé.....	24
Positions du siège.....	25
Utiliser le dispositif universel d'ancrage (DUA) et courroie d'ancrage.....	26
Utiliser les attaches inférieures.....	26
Utiliser la courroie d'ancrage Versa-Tether.....	27
<b>Compatibilité du véhicule</b> .....	<b>30</b>
Places assises du véhicule.....	30
Ceintures de sécurité du véhicule compatibles.....	30
Ceintures de sécurité non-compatibles.....	33
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	<b>34</b>
Housse.....	34
Boucle du harnais.....	37
Harnais.....	39
Coque.....	39
Coussinets de poitrine HUGS.....	40
<b>Résolution des problèmes</b> .....	<b>43</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>44</b>

## Caractéristiques du siège pour enfant

### Avant



### Arrière



### Description

1. Housse
2. Poignée d'ajustement de la hauteur du harnais
3. Coussin appui-tête
4. Étiquette de taille des épaules assise
5. Coussinets confort
6. Coussin de positionnement pour bébé
7. Porte-harnais
8. Verrous pour l'orientation vers l'arrière (bleu - sous la housse)
9. Barre de l'attache inférieure
10. Sangle de l'attache inférieure (pièce du DUA)
11. Bouton de relâchement de l'ajusteur de l'attache inférieure (pièce du DUA)
12. Ajusteur de l'attache inférieure (pièce du DUA)
13. Bouton de relâchement de l'attache inférieure (pièce du DUA)
14. Attache inférieure (pièce du DUA)
15.  Rangement du guide d'utilisation (dans la pochette sous la housse)
16. Coussinets de poitrine HUGS
17. Attache à la poitrine
18. Boucle du harnais
19. Système de boucle facile avec coussinet abdominal
20. Levier d'ajustement du harnais (sous la housse)
21. Sangle d'ajustement du harnais
22. Poignée d'ajustement de l'inclinaison
23. Coque
24. Étiquette portant le numéro de série et la date de fabrication
25. Fentes du harnais
26. Fente de ceinture pour l'orientation vers l'avant
27. Verrous pour l'orientation vers l'avant (vert - sous la housse)
28. Fente de ceinture pour l'orientation vers l'arrière
29. Base avec SafeCell Technology
30. Versa-Tether amortissante (courroie d'ancrage supérieure)
31. Sangle de l'attache pour l'orientation vers l'arrière
32. Marque de sécurité nationale
33. Chape du harnais
34. Sangles du harnais
35. Rangement de les attaches inférieures
36. Pince de transport Versa-Tether

## Information de sécurité

### ⚠ MISE EN GARDE

Le non-respect de ces mises en garde et de ces instructions peut entraîner des BLESSURES GRAVES ou la MORT.

#### EXIGENCES DE TAILLE

- Utilisez la position orientée vers l'arrière pour les enfants qui pèsent de 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb) et qui mesurent 124,5 cm (49 po) ou moins. Utilisez la position orientée vers l'avant pour les enfants qui pèsent de 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb) et qui mesurent 124,5 cm (49 po) ou moins **et** qui peuvent marcher sans assistance.
- Ajustez bien les sangles fournies avec cet ensemble de retenue pour enfant, autour de votre enfant.

#### INSTALLATION

- Le coussin de positionnement pour bébé inclus doit être utilisé pour les enfants pesant 10 kg (22 lb) ou moins en mode orienté vers l'arrière. Ne pas utiliser le coussin avec un enfant pesant plus de 10 kg (22 lb) ou en mode orienté vers l'avant. Voir la page 24.
- Fixez solidement la courroie d'ancrage supérieure fournie avec ce siège pour enfant.
- Si l'ensemble de retenue pour enfant est installé sur un siège équipé d'un dispositif universel d'ancrage d'attaches inférieurs (DUA), il faut le fixer solidement au véhicule avec le système d'attaches inférieurs. Si l'ensemble de retenue pour enfant est installé sur un siège qui n'est pas équipé d'un DUA, il faut le fixer avec une ceinture de sécurité du véhicule et à l'aide d'une courroie d'ancrage supérieure.
- Ce siège pour enfant ne peut être utilisé en position 1 ou 2 lorsqu'il est installé orienté vers l'arrière (voir la page 25).
- Ce siège pour enfant ne peut être utilisé en position 3 lorsqu'il est orienté vers l'avant (voir la page 25).
- Utilisez la fente intérieure de la boucle lorsque le siège est installé en position orientée vers l'arrière avec la ceinture de sécurité du véhicule.
- Utilisez la fente extérieure de la boucle lorsque vous installez le siège pour enfant en position orientée vers l'avant pour un enfant dont le poids est de 13,6 kg (30 lb) ou plus ou si la boucle se trouve sous l'enfant dans la position intérieure.

#### UTILISATION GÉNÉRAL

- Suivez toutes les instructions apparaissant sur l'ensemble de retenue pour enfant et dans le livret d'instructions.
- Enregistrez votre ensemble de retenue auprès du fabricant.
- Ce siège pour enfant peut être utilisé seulement dans les classes de véhicules suivantes : voitures particulières à usages multiples, automobiles et camions.

- En se fondant sur les statistiques d'accidents, BRITAX recommande la banquette arrière comme l'endroit le plus sûr pour installer correctement un siège pour enfant. Pour assurer la sécurité de votre enfant, étudiez les places assises dans le véhicule à la page 30 et consultez le guide d'utilisation de votre véhicule.
- Cet ensemble de retenue pour enfant, même s'il n'est pas occupé, doit être attaché fermement au véhicule.
- Cet ensemble de retenue pour enfant doit être installé seulement sur un siège orienté vers l'avant équipé d'une ceinture de sécurité ou d'un DUA.
- Pour prévenir les blessures causées par l'usure ou des dommages non apparents, cessez d'utiliser ce siège pour enfant s'il a plus de sept ans d'usure ou s'il a été impliqué dans un accident modéré ou grave (voir en dessous). Voir l'étiquette portant le numéro de série et la date de fabrication sur le siège pour enfant (voir la page 2).
- Ne pas utiliser le dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs (DUA) pour attacher cet ensemble de retenue avec un enfant pesant plus de 18 kg (40 lb).
- BRITAX n'approuve pas l'utilisation de housses, de coussins, de jouets, d'accessoires ou de dispositifs de serrage non fabriqués par BRITAX. Leur utilisation peut compromettre la sécurité du siège pour enfant lors d'un accident.

#### Notes importantes

- Cessez d'utiliser ce siège pour enfant s'il a été impliqué dans un accident modéré ou grave. Il n'est pas nécessaire de remplacer le siège d'auto à la suite d'un accident mineur, tel que le définit le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis :
  - Le véhicule est utilisable après l'accident; **et**
  - La porte du véhicule le plus près du siège pour enfant n'a pas été endommagée; **et**
  - Aucun passager n'a été blessé; **et**
  - Le siège pour enfant ne présente aucun dommage apparent; **et**
  - Les coussins gonflables (s'il y en a) ne se sont pas déployés.
- Couvrez le siège pour enfant quand le véhicule est garé au soleil. Les pièces en métal du siège pour enfant peuvent devenir suffisamment brûlantes pour causer des brûlures à l'enfant.
- Entreposez le siège pour enfant dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de ranger des objets lourds sur le siège.
- Évitez de démonter toute pièce du siège pour enfant ou de changer la façon dont le harnais ou les ceintures de sécurité du véhicule sont utilisés, sauf tel qu'il est décrit dans ce livret.
- N'utilisez jamais la sangle du dispositif d'ajustement du harnais pour soulever ou transporter le siège pour enfant. Cette façon de faire pourrait endommager le dispositif d'ajustement et la sangle. Transportez toujours le siège pour enfant par la coque ou par les courroies d'ancrage.

## Certification

**Cet ensemble de retenue est certifié pour être utilisé dans les véhicules motorisés et les avions.**

## Véhicules motorisés

Ce système de siège pour enfant est conforme aux Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC 213 et 213.1).

## Avions



Certifié pour le voyage en avion

Ce siège pour enfant est certifié pour utilisation à bord d'aéronefs. La plupart des compagnies aériennes canadiennes et américaines permettent l'utilisation d'un siège pour enfant à condition qu'il soit étiqueté comme étant certifié pour utilisation à bord d'aéronefs et qu'il puisse être installé correctement sur le siège de l'aéronef.

Communiquez avec votre compagnie aérienne avant le départ pour connaître ses politiques.

Pour les voyages en aéronef, la FAA recommande d'utiliser un siège pour enfant à harnais certifié pour tous les enfants pesant jusqu'à 18 kg (40 lb).

**Installez le siège pour enfant sur un siège côté hublot pour éviter de bloquer l'allée.** Pour installer le siège en position orientée vers l'arrière dans un aéronef, consultez les instructions "Installation orientée vers l'arrière avec la ceinture sous-abdominale" aux pages 12-13. Pour installer le siège en position orientée vers l'avant dans un aéronef, consultez les instructions "Installation orientée vers l'avant avec la ceinture sous-abdominale" aux pages 18-19.

- Si la ceinture sous-abdominale de l'aéronef est trop courte, demandez une rallonge de ceinture à une agente ou à un agent de bord.
- Votre enfant pourrait ne pas être à l'aise si l'attache se trouve sous la place assise du siège pour enfant après l'installation.
- Les ceintures abdominales gonflables **NE SONT PAS** compatibles avec ce siège pour enfant.

## Enregistrement

Les ensembles de retenue pour enfants peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Vous devez enregistrer cet ensemble de retenue pour qu'on puisse vous communiquer en cas de rappel. Envoyez votre nom, votre adresse, votre adresse courriel, s'il y a lieu, ainsi que le numéro de modèle et la date de fabrication du siège pour enfant à Britax Child Safety, Ltd., Case postale 7289, RPO Brunswick Square, Saint John NB E2L 4S6, ou bien composez le 1-888-427-4829, ou encore allez en ligne au [www.Britax.ca/registration](http://www.Britax.ca/registration).

Pour plus de facilité, notez l'information concernant votre siège pour enfants ci-dessous. Pour obtenir ces renseignements, consultez l'étiquette portant le numéro de série et la date de fabrication (voir la page 2).

Nom et numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Numéro de lot : \_\_\_\_\_

Date de fabrication : \_\_\_\_\_

## Information d'ajustement de l'enfant

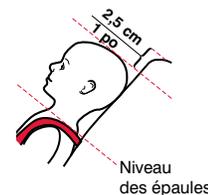
### Orientation vers l'arrière : enfants de 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb)

L'académie américaine de pédiatrie recommande que tous les bébés et tout-petits soient dans un siège pour enfant orienté vers l'arrière jusqu'à l'âge de 2 ans ou qu'ils ont atteint le maximum de poids ou de grandeur permit par le fabriquant du siège pour enfant.

BRITAX recommande que les enfant soient dans le siège pour enfant orienté vers l'arrière jusqu'au maximum de poids ou de grandeur spécifié pour le modèle du siège.

Utilisez l'orientation vers l'arrière :

- avec les sangles du harnais en position la plus proche au niveau de les épaules ou plus bas **et**
- avec les enfants pèsent de 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb) **et**
- lorsque le haut de la tête arrive au moins à 2,5 cm (1 po) plus bas que le haut de la coque du siège pour enfants.



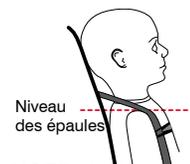
**Le coussin de positionnement pour bébé doit être utilisée pour obtenir un meilleur ajustement et un soutien pour les bébés pesant 10 kg (22 lb) ou moins en position face vers l'arrière. Ne pas utiliser le coussin avec un enfant pesant plus de 10 kg (22 lb) ou en mode orienté vers l'avant. Voir la page 24.**

### Orientation vers l'avant : enfants de 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb) et qui peuvent marcher sans assistance

BRITAX recommande que les enfants soient sécurisés avec le système d'harnais jusqu'au maximum de poids ou de grandeur spécifié pour ce modèle de siège.

Utilisez l'orientation vers l'avant :

- avec les sangles du harnais sont en position la plus proche au niveau de les épaules ou plus haut **et**
- avec les enfants pèsent de 10 à 29,4 kg (22 à 65 lb) **et**
- qui peuvent marcher sans assistance **et**
- qui mesure 124,5 cm (49 po) ou moins en hauteur **et**
- lorsque le haut de les oreilles arrive plus bas que le haut de la coque du siège pour enfant.



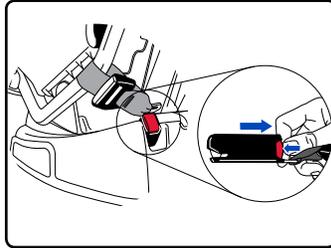
**NOTE :** Utiliser l'étiquette de taille des épaules assise pour déterminer si votre enfant a atteint la fente de harnais haut.

**IMPORTANT :** Ne pas utiliser le coussin de positionnement pour bébé dans un installation orienté vers l'avant.

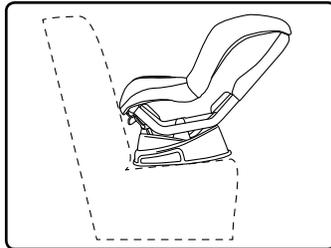
## Installation orientée vers l'arrière

### Installation avec le DUA

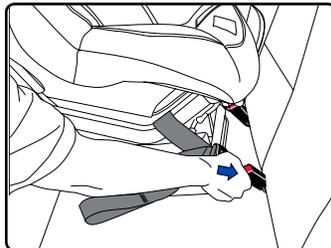
1. Retirez les attaches inférieures des fentes de rangement dans la base. Appuyez sur le bouton de relâchement de l'ajusteur et tirez la sangle jusqu'à sa pleine longueur. Répétez pour la deuxième sangle.



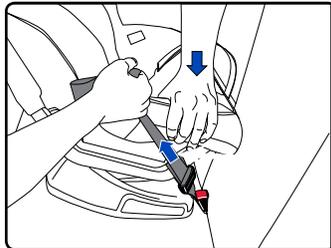
2. Ce siège pour enfant inoccupé doit être incliné à la position 3 et placé mode vers l'arrière sur le siège du véhicule (voir page 25).



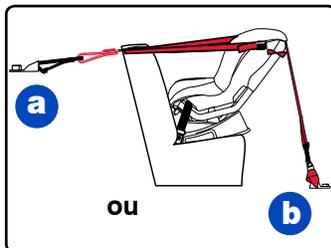
3. Appuyez fermement sur les attaches inférieures sur les barres d'ancrages inférieures adjacentes.



4. Pousser le siège pour enfant dans le siège du véhicule tout en tirant chaque sangle d'attache inférieur pour les resserrer.

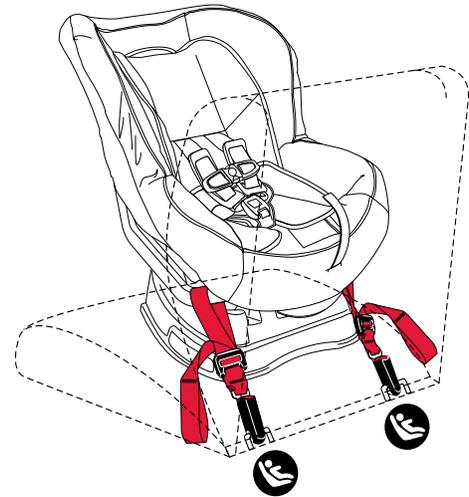


5. Attachez la courroie d'ancrage Versa-Tether à un boulon d'ancrage désigné (voir le manuel de l'utilisateur du véhicule) et retirez le jeu (voir page 28). Placez l'excédant de sangle dans l'élastique.



**IMPORTANT :** Vous devez TOUJOURS utiliser la courroie d'ancrage Versa-Tether lorsque vous utilisez le siège pour enfant.

### Installation orientée vers l'arrière avec le DUA



### ✓ Vérifications

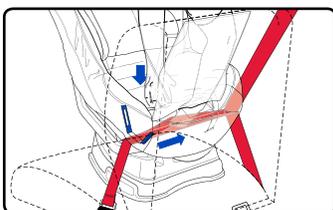
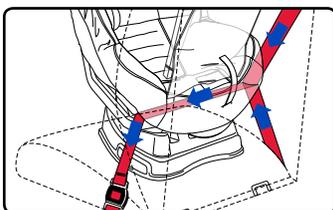
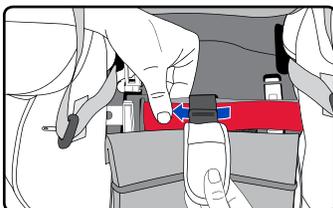
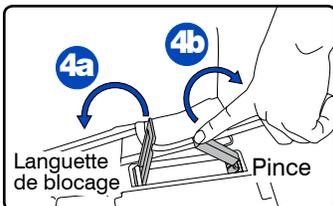
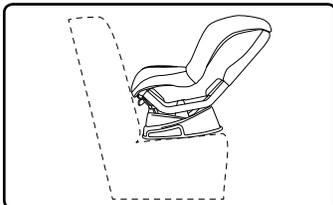
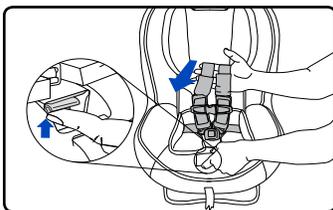
- ✓ Assurez-vous que toutes les attaches sont bien fixées et les sangles ne sont pas entortillées.
- ✓ Le siège pour enfant est sécuritaire lorsqu'il ne peut pas être déplacé plus de 2,5 cm (1 po) de l'avant vers l'arrière ou d'un côté à l'autre aux points d'acheminement de la ceinture. Si le siège pour enfant n'est pas sécuritaire, répétez l'installation ou utilisez un autre emplacement sur la banquette.
- ✓ Vérifiez que l'angle du dossier du siège pour enfant est de 30° – 45° de la verticale (ne pas excéder 45°) lorsque la voiture est garé sur une surface à niveau. Voir "Positions du siège" à page 25.

**Installation avec la ceinture baudrier/sous-abdominale**

- Déserrer le harnais.
  - Soulevez le levier d'ajustement du harnais et tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.
  - Retirez le coussin de positionnement pour bébé et débouclez le harnais.
- Ce siège pour enfant inoccupé doit être incliné à la position 3 et placé mode vers l'arrière sur le siège du véhicule (voir page 25).
- Tirez la housse d'appuie-tête vers le haut, et tirez la housse vers l'avant pour accéder au point d'acheminement de ceinture du mode orienté vers l'arrière.
- Ouvrez le verrou bleu qui se situe le plus près d'où la ceinture du véhicule sera bouclée.
  - Ouvrez la languette de blocage.
  - Ouvrez la pince.
- Enfilez la ceinture de sécurité du véhicule à travers les fentes pour l'orientation vers l'arrière, s'assurer que la ceinture de sécurité du véhicule est acheminé **sous** la sangle de la boucle.
 

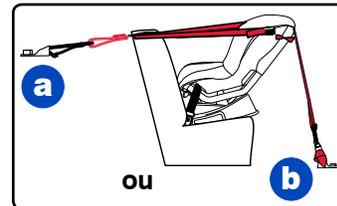
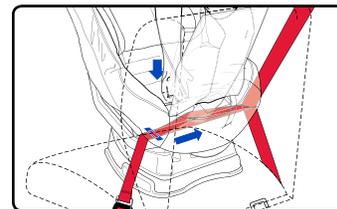
**NOTE :** La boucle doit être dans la fente intérieure.
- Assurez que la ceinture est pas entortillée et attachez la boucle.
- Pousser modérément dans le centre du siège pour enfant tout en tirant le jeu de la ceinture sous-abdominale du véhicule et fermez le verrou si utilisé (voir page 24).
 

**IMPORTANT :** La ceinture baudrier et sous-abdominale doit être enfilez aux travers le verrou.

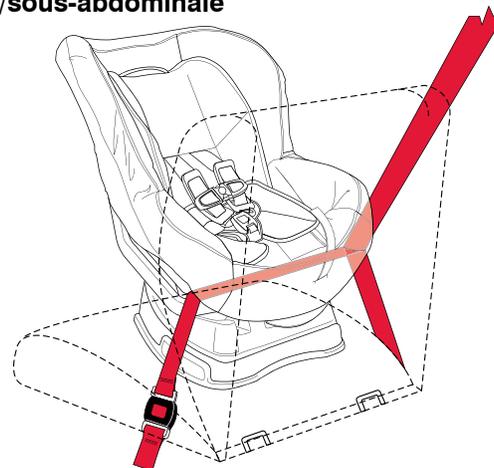


- Poussez modérément dans le centre du siège pour enfant tout en tirant la partie du haut de la ceinture (la ceinture baudrier) entre les fentes pour enlever le mou qui reste à travers le verrou.
- Attachez la courroie d'ancrage Versa-Tether à un boulon d'ancrage désigné (voir le manuel de l'utilisateur du véhicule) et retirez le jeu (voir page 28). Placez l'excédant de sangle dans l'élastique.
 

**IMPORTANT :** Vous devez TOUJOURS utiliser la courroie d'ancrage Versa-Tether lorsque vous utilisez le siège pour enfant.



- Remplacez la housse.

**Installation orientée vers l'arrière avec la ceinture baudrier/sous-abdominale****✓ Vérifications**

- ✓ Assurez-vous que toutes les attaches sont bien fixées et les sangles ne sont pas entortillées.
- ✓ Le siège pour enfant est sécuritaire lorsqu'il ne peut pas être déplacé plus de 2,5 cm (1 po) de l'avant vers l'arrière ou d'un côté à l'autre aux points d'acheminement de la ceinture. Si le siège pour enfant n'est pas sécuritaire, répétez l'installation ou utilisez un autre emplacement sur la banquette.
- ✓ Vérifiez que l'angle du dossier du siège pour enfant est de 30° – 45° de la verticale (ne pas excéder 45°) lorsque la voiture est garé sur une surface à niveau. Voir "Positions du siège" à page 25.

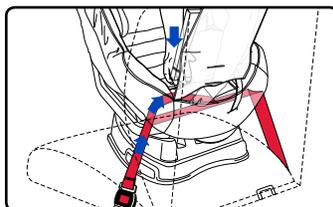
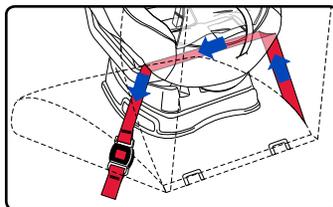
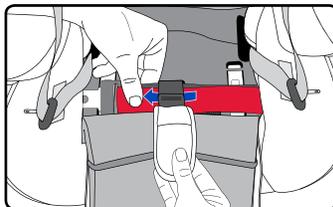
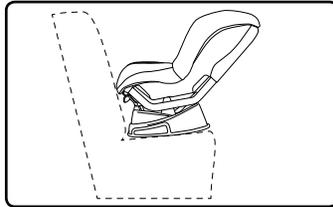
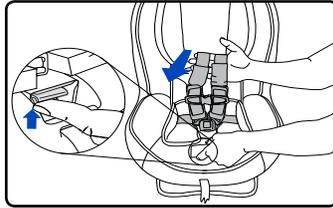
### Installation avec la ceinture sous-abdominale

1. Déserrez le harnais.
  - a. Soulevez le levier d'ajustement du harnais et tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.
  - b. Retirez le coussin de positionnement pour bébé et débouclez le harnais.
2. Ce siège pour enfant inoccupé doit être incliné à la position 3 et placé mode vers l'arrière sur le siège du véhicule (voir page 25).
3. Tirez la housse d'appui-tête vers le haut, et tirez la housse vers l'avant pour accéder au point d'acheminement de ceinture du mode orienté vers l'arrière.
4. Enfilez la ceinture de sécurité du véhicule à travers les fentes pour l'orientation vers l'arrière, s'assurer que la ceinture de sécurité du véhicule est acheminé **sous** la sangle de la boucle.
 

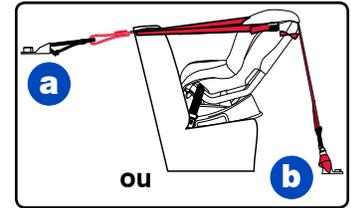
**NOTE :** La boucle doit être dans la fente intérieure.

**IMPORTANT :** N'utilisez pas les verrous pour l'installation avec la ceinture sous-abdominale.
5. Assurez que la ceinture n'est pas entortillée et attachez la boucle.
6. Pousser dans le centre du siège pour enfant tout en tirant le jeu de la ceinture du véhicule.
 

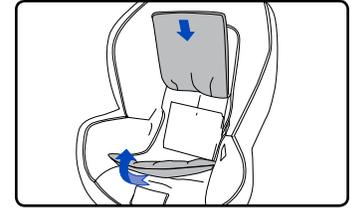
**NOTE :** Vérifiez que la ceinture du véhicule est verrouillée comme indiqué par le guide d'utilisation de votre véhicule.



7. Attachez la courroie d'ancrage Versa-Tether à un boulon d'ancrage désigné (voir le manuel de l'utilisateur du véhicule) et retirez le jeu (voir page 28). Placez l'excédant de sangle dans l'élastique.

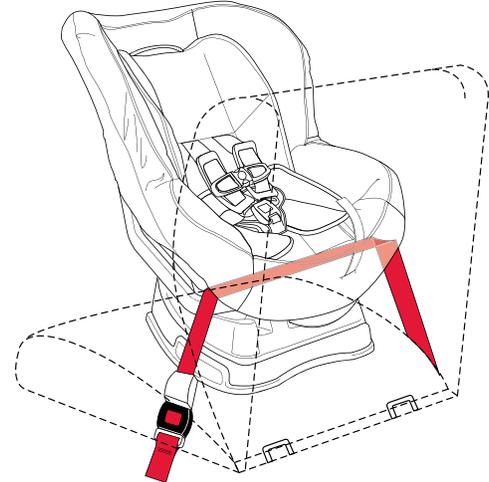


**IMPORTANT :** Vous devez **TOUJOURS** utiliser la courroie d'ancrage Versa-Tether lorsque vous utilisez le siège pour enfant.



8. Remplacez la housse.

### Installation orientée vers l'arrière avec la ceinture sous-abdominale



### ✓ Vérifications

- ✓ Assurez-vous que toutes les attaches sont bien fixées et les sangles ne sont pas entortillées.
- ✓ Le siège pour enfant est sécuritaire lorsqu'il ne peut pas être déplacé plus de 2,5 cm (1 po) de l'avant vers l'arrière ou d'un côté à l'autre aux points d'acheminement de la ceinture. Si le siège pour enfant n'est pas sécuritaire, répétez l'installation ou utilisez un autre emplacement sur la banquette.
- ✓ Vérifiez que l'angle du dossier du siège pour enfant est de 30° – 45° de la verticale (ne pas excéder 45°) lorsque la voiture est garé sur une surface à niveau. Voir "Positions du siège" à page 25.

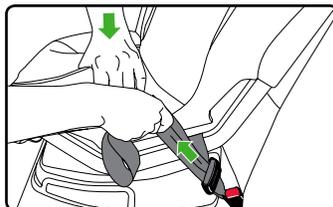
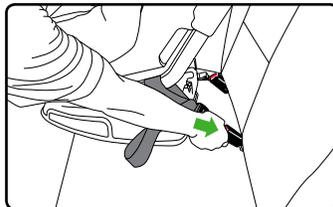
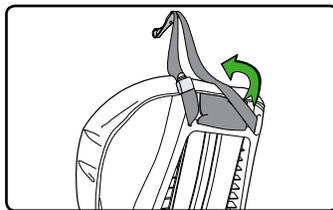
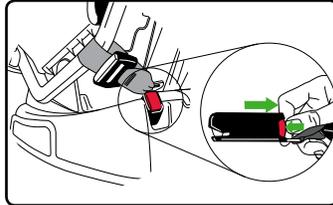
## Installation orientée vers l'avant

### Installation avec le DUA

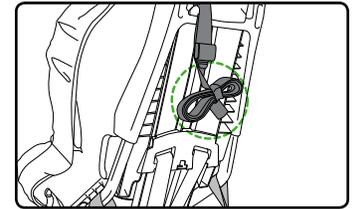
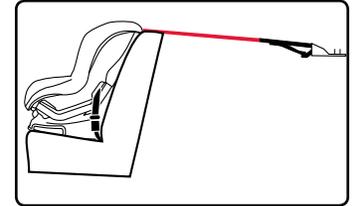
#### ⚠ MISE EN GARDE

Ne pas utiliser le DUA pour attacher cet siège pour enfant avec un enfant pesant plus de 18 kg (40 lb).

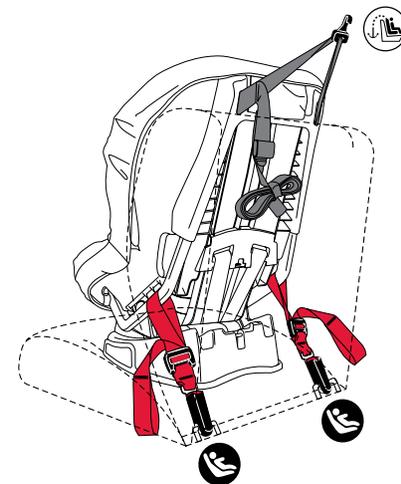
- Retirez les attaches inférieures des fentes de rangement dans la base. Appuyez sur le bouton de relâchement de l'ajusteur et tirez la sangle jusqu'à sa pleine longueur. Répétez pour la deuxième sangle.
- Sortez le Versa-Tether de la pochette et placez-le par-dessus le dossier du siège pour enfant.
- Ce siège pour enfant inoccupé doit être dans la position 1 ou 2 et placé mode vers l'avant sur le siège du véhicule (voir page 25). Assurez-vous qu'il n'y a pas plus de 20% ou 7,6 cm (3 po) de dépassement de la base au rebords du siège du véhicule.  
**IMPORTANT :** Pour éviter de compromettre la sécurité du siège pour enfant, assurez-vous que la base du siège pour enfant repose bien à plat sur le siège du véhicule.
- Appuyez fermement sur les attaches inférieures sur les barres d'ancrages inférieures adjacentes.
  - Un dé clic confirme l'attache.
  - Vérifiez que la sangle de l'attache inférieure n'est pas entortillée.
- Pousser le siège pour enfant dans le siège du véhicule tout en tirant sur chaque sangle d'attache inférieur pour resserrer.



- Attachez la courroie d'ancrage Versa-Tether à un boulon d'ancrage désigné (voir le manuel de l'utilisateur du véhicule) et retirez le jeu de l'utilisateur du véhicule (voir page 28).
- Placez l'excédant desangle dans l'élastique.



### Installation orientée vers l'avant avec le DUA

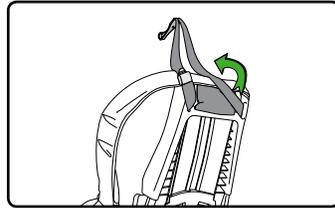


#### ✓ Vérifications

- ✓ Assurez-vous que toutes les attaches sont bien fixées et les sangles ne sont pas entortillées.
- ✓ Vérifiez qu'il n'y a pas plus de 20% ou 7,6 cm (3 po) de dépassement de la base au rebords du siège du véhicule.
- ✓ Le siège pour enfant est sécuritaire lorsqu'il ne peut pas être déplacé plus de 2,5 cm (1 po) de l'avant vers l'arrière ou d'un côté à l'autre aux points d'acheminement de la ceinture. Si le siège pour enfant n'est pas sécuritaire, répétez l'installation ou utilisez un autre emplacement sur la banquette.
- ✓ Vérifiez que l'excédant de courroie Versa-Tether est contenue dans le véhicule et bien attaché avec la bande élastique.

### Installation avec la ceinture baudrier/sous-abdominale

1. Retirez la courroie Versa-Tether de sa pochette et placez la par-dessus le dossier du siège pour enfant.



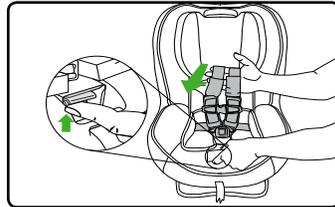
2. Ce siège pour enfant inoccupé doit être dans la position 1 ou 2 et placé mode vers l'avant sur le siège du véhicule (voir page 25). Assurez-vous qu'il n'y a pas plus de 20% ou 7,6 cm (3 po) de dépassement de la base au rebords du siège du véhicule.



**IMPORTANT :** Pour éviter de compromettre la sécurité du siège pour enfant, assurez-vous que la base du siège pour enfant repose bien à plat sur le siège du véhicule.

3. Déserrez le harnais.

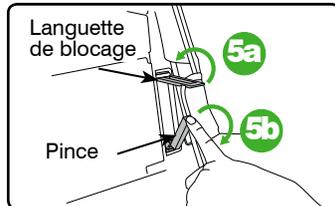
a. Soulevez le levier d'ajustement du harnais et tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.



b. Retirez le coussin de positionnement pour bébé et débouclez le harnais.



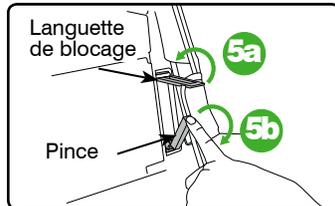
4. Tirez le coussin appui-tête vers le haut, et tirez la housse vers l'avant pour accéder le point d'acheminement de ceinture pour le mode orienté vers l'avant.



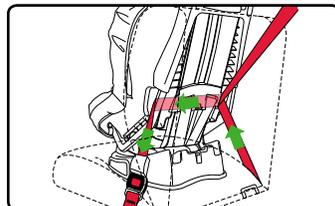
5. Ouvrez la pince de blocage vert la plus près de l'attache de la ceinture de sécurité.

a. Ouvrez la languette de blocage.

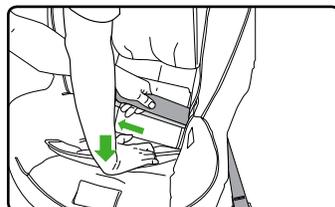
b. Ouvrez la pince.



6. Enfilez la ceinture de sécurité du véhicule à travers les fentes pour l'orientation vers l'avant, puis attachez la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas entortillée.

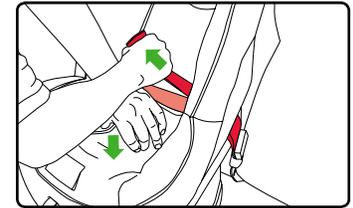


7. Pousser modérément dans le centre du siège pour enfant tout en tirant le jeu de la ceinture sous-abdominale du véhicule et fermez le verrou si utilisé (voir page 24).

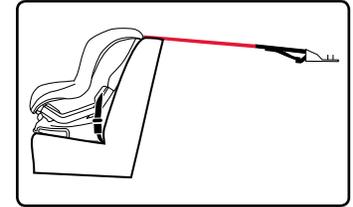


**IMPORTANT :** La ceinture baudrier et sous abdominale doit être enfilée aux travers le verrou.

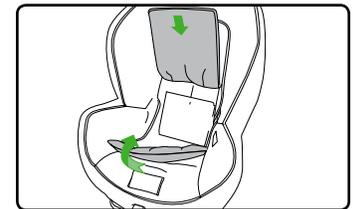
8. Poussez modérément dans le centre du siège pour enfant tout en tirant la partie du haut de la ceinture (la ceinture-baudrier) entre les fentes pour enlever le mou qui reste à travers le verrou.



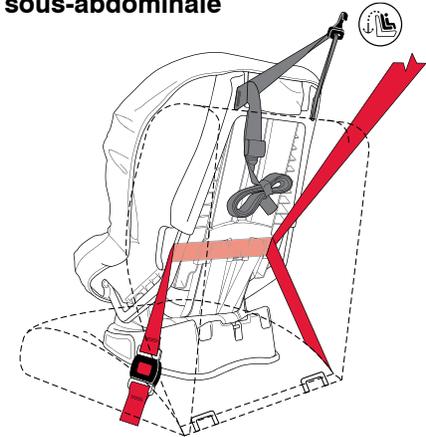
9. Attachez la courroie d'ancrage Versa-Tether à un boulon d'ancrage désigné (voir le manuel de l'utilisateur du véhicule) et retirez le jeu (voir page 28). Placez l'excédant de sangle dans l'élastique.



10. Remplacez la housse.



### Installation orientée vers l'avant avec la ceinture baudrier & sous-abdominale

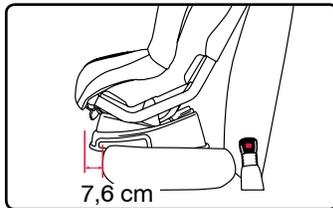
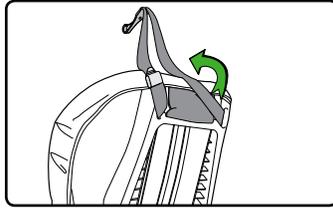


### ✓ Vérifications

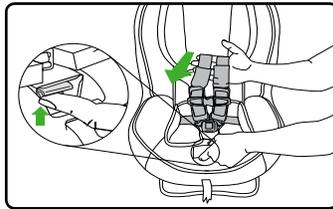
- ✓ Assurez-vous que toutes les attaches sont bien fixées et les sangles ne sont pas entortillées.
- ✓ Vérifiez qu'il n'y a pas plus de 20% ou 7,6 cm (3 po) de dépassement de la base au rebords du siège du véhicule.
- ✓ Le siège pour enfant est sécuritaire lorsqu'il ne peut pas être déplacé plus de 2,5 cm (1 po) de l'avant vers l'arrière ou d'un côté à l'autre aux points d'acheminement de la ceinture. Si le siège pour enfant n'est pas sécuritaire, répétez l'installation ou utilisez un autre emplacement sur la banquette.
- ✓ Vérifiez que l'excédant de courroie Versa-Tether est contenue dans le véhicule et bien attaché avec la bande élastique.

## Installation avec la ceinture sous-abdominale

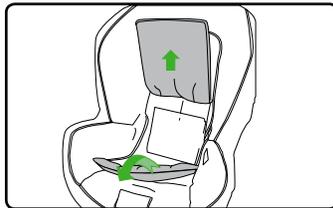
1. Retirez la courroie Versa-Tether de sa pochette et placez la par-dessus le dossier du siège pour enfant.
2. Ce siège pour enfant inoccupé doit être dans la position 1 ou 2 et placé mode vers l'avant sur le siège du véhicule (voir page 25). Assurez-vous qu'il n'y a pas plus de 20% ou 7,6 cm (3 po) de dépassement de la base au rebords du siège du véhicule.  
**IMPORTANT :** Utilisez ce siège pour enfant dans la position 1 avec un enfant pesant plus de 18 kg (40 lb).  
**IMPORTANT :** Pour éviter de compromettre la sécurité du siège pour enfant, assurez-vous que la base du siège pour enfant repose bien à plat sur le siège du véhicule.



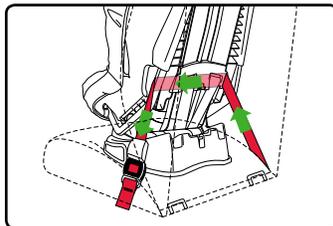
3. Déserrez le harnais.
  - a. Soulevez le levier d'ajustement du harnais et tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.
  - b. Retirez le coussin de positionnement pour bébé et débouclez le harnais.



4. Tirez le coussin d'appui-tête vers le haut et tirez la housse vers l'avant pour accéder le point d'acheminement de ceinture pour le mode orienté vers l'avant.

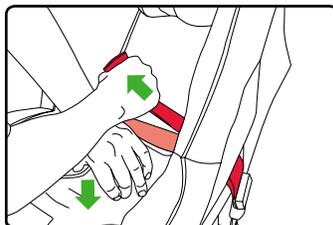


5. Enfilez la ceinture de sécurité du véhicule à travers les fentes pour l'orientation vers l'avant, puis attachez la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas entortillée.



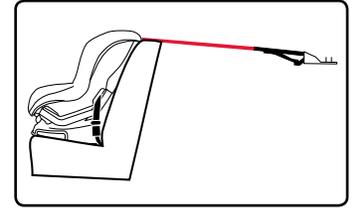
**IMPORTANT :** N'utilisez pas les verrous pour l'installation avec la ceinture sous-abdominale.

6. Poussez le siège pour enfant dans le siège du véhicule tout en tirant la ceinture du véhicule pour enlever le jeu.



**NOTE :** Vérifiez que la ceinture du véhicule est verrouillée comme indiqué par le guide d'utilisation de votre véhicule.

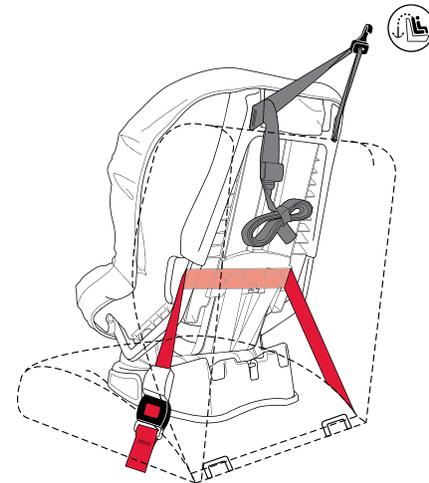
7. Attachez la courroie d'ancrage Versa-Tether à un boulon d'ancrage désigné (voir le manuel de l'utilisateur du véhicule) et retirez le jeu (voir page 28). Placez l'excédant de sangle dans l'élastique.



8. Remplacez la housse.



## Installation orientée vers l'avant avec la ceinture sous-abdominale



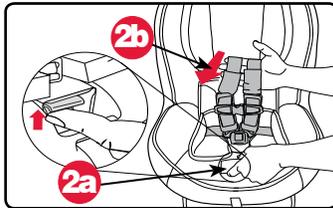
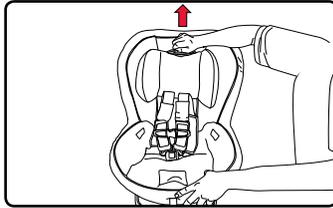
### ✓ Vérifications

- ✓ Assurez-vous que toutes les attaches sont bien fixées et les sangles ne sont pas entortillées.
- ✓ Vérifiez qu'il n'y a pas plus de 20% ou 7,6 cm (3 po) de dépassement de la base au rebords du siège du véhicule.
- ✓ Le siège pour enfant est sécuritaire lorsqu'il ne peut pas être déplacé plus de 2,5 cm (1 po) de l'avant vers l'arrière ou d'un côté à l'autre aux points d'acheminement de la ceinture. Si le siège pour enfant n'est pas sécuritaire, répétez l'installation ou utilisez un autre emplacement sur la banquette.
- ✓ Vérifiez que l'excédant de courroie Versa-Tether est contenue dans le véhicule et bien attaché avec la bande élastique.

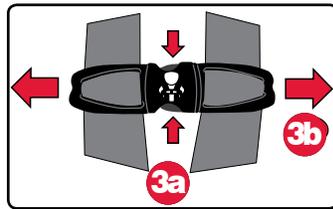
## Attacher votre enfant

1. Suivez les instructions à la page 22 pour ajuster de manière appropriée le harnais et la boucle.

**IMPORTANT :** Ajustez le harnais selon les vêtements portés par l'enfant. Enlevez le manteau ou les vestes épaisses que porte l'enfant avant de l'installer dans le siège pour enfant.

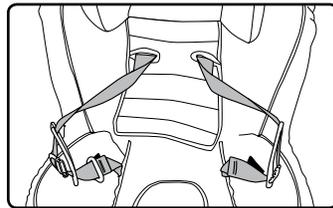


2. Déserrez le harnais.
  - a. Soulevez le levier d'ajustement du harnais.
  - b. Tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.



3. Ouvrez l'attache à la poitrine.
  - a. Appuyez sur les languettes.
  - b. Séparez l'attache.

4. Détachez la boucle et détachez les sangles du harnais dans les porte-harnais.



5. Assoyez l'enfant dans le siège. Assurez-vous que l'enfant est assis droit sans avoir le dos voûté. Son fessier doit toucher le siège pour enfant et son dos doit être appuyé contre le dossier du siège pour enfant.

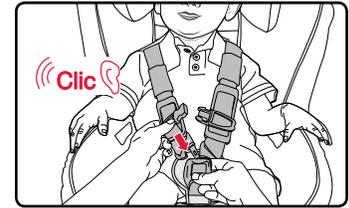


**IMPORTANT :** Les coussinets de la poitrine HUGS sont recommandés en tout temps. On peut retirer les HUGS en position orientée vers l'arrière pour assurer un bon ajustement pour les nourrissons de petite taille (environ 3 mois d'âge).

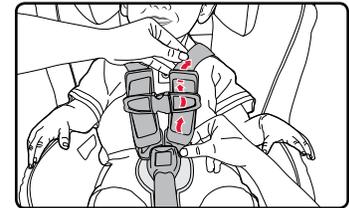
6. Positionnez le harnais autour de l'enfant.



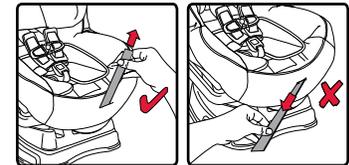
7. Attachez la boucle. Un déclic confirme une connection sécuritaire après avoir inséré chaque patte de la boucle.



8. Assurez-vous que la hauteur du harnais est correcte, puis tirez le jeu du harnais à la zone de les épaules de l'enfant avant de le serrer.
9. Tirez la sangle d'ajustement du harnais pour serrer le harnais.



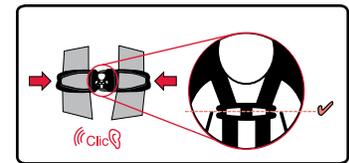
**NOTE :** Les sangles du harnais soient bien ajustées autour de votre enfant. Une sangle bien ajustée ne devrait pas avoir de jeu; elle forme une ligne assez droite, sans mou. Le harnais ne s'enfonce pas dans la chair de l'enfant et ne met pas le corps de l'enfant dans une posture anormale. Vous devriez être incapable de pincer de mou dans la sangle.



✓ Tirez la sangle d'ajustement du harnais vers le haut et direction opposé du siège pour enfant pour serrer.

✗ Ne tirez pas la sangle latéralement.

10. Attachez l'attache à la poitrine et tirez les coussinets de poitrine HUGS dans une position confortable pour l'enfant dans la plage d'une attache à la poitrine placée correctement.



**NOTE :** La bonne hauteur pour l'attache à la poitrine est au milieu de la poitrine au niveau des aisselles.

## ✓ Vérifications

Avant le départ, assurez-vous que :

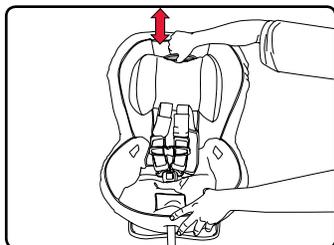
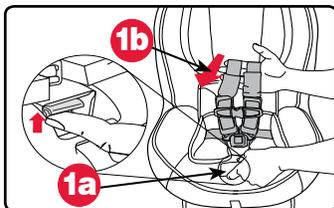
- ✓ Les courroies du harnais ne sont pas tordues.
- ✓ Le harnais est bien ajusté.
- ✓ La boucle est fixée.
- ✓ L'attache à la poitrine est à la hauteur des aisselles de l'enfant.

## Fonctions du siège pour enfant

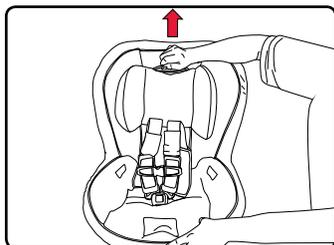
### Ajuster la hauteur du harnais

- En mode **orienté vers l'arrière**, les sangles du harnais devraient être en **position la plus proche au niveau ou au dessous** des épaules de l'enfant. Voir page 7.
- En mode **orienté vers l'avant**, les sangles du harnais devraient être en **position la plus proche au niveau ou au dessus** des épaules de l'enfant. Voir page 7.

1. Déserrez le harnais.
  - a. Soulevez le levier d'ajustement du harnais.
  - b. Tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.



2. Serrez l'ajusteur de hauteur du harnais, faites glisser le harnais dans la position désirée et relâchez.



3. Assurez-vous que le harnais est verrouillé en position.

### ⚠ MISE EN GARDE

Dans certains cas, pour une installation inclinée orientée vers l'avant, l'appui-tête du véhicule peut empêcher l'ajustement de l'appui-tête du siège pour enfant à la bonne hauteur pour ajuster correctement le harnais à la grandeur de votre enfant. Ne placez pas l'appui-tête du siège pour enfant plus haut que l'appui-tête du véhicule. Cela pourrait compromettre la sécurité du siège pour enfant. Si l'appui-tête du véhicule cause une interférence avec l'appui-tête du siège pour enfant, levez ou enlevez l'appui-tête du véhicule. Si vous ne pouvez enlever l'appui-tête du véhicule, redressez le siège pour enfant en position verticale ou choisissez une autre place assise pour installer le siège pour enfant.



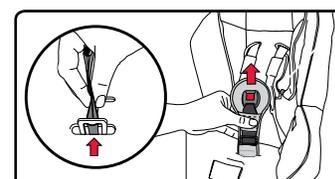
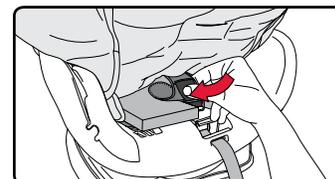
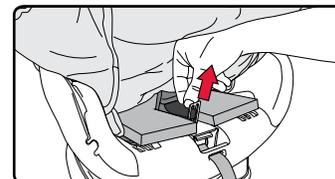
### Ajuster la position de la boucle

- Pour un installation orienté vers l'arrière :
  - TOUJOURS positioner la boucle dans la fente intérieur lorsque le siège est installé avec la ceinture du véhicule.
  - La ceinture du véhicule doit passer en avant de la sangle de la boucle.
  - Positionez la boucle dans la fente la plus près de mais pas dessous l'enfant quand utiliser un installation avec le DUA.
- Utilisez la fente extérieure de la boucle lorsque vous installez le siège pour enfant en position orientée vers l'avant avec un enfant dont le poids est de 13,6 kg (30 lb) ou plus ou si la boucle se trouve sous l'enfant dans la position intérieure.
- Ne JAMAIS laisser l'attache dans la fente d'ajustement.



1. Détachez le harnais et retirez la boucle. Voir la page 37.
2. Passez le coussinet abdominal et la boucle à travers la fente pour la boucle dans la housse.
 

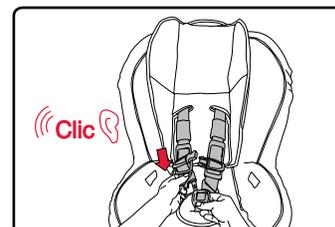
**NOTE :** Glissez le bout du coussinet abdominal dessus la mousse de confort.
3. Faites glisser l'arrêtoir de la boucle au travers de la fente de la boucle et assurez-vous que le bouton de relâchement rouge fait face à l'avant de siège. Replacer la housse.



### Utiliser la boucle du harnais

#### Attacher :

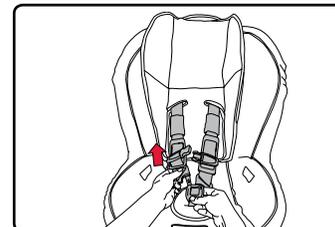
1. Insérez une languette à la fois dans la boucle. Un déclic confirme une connection sécuritaire après avoir inséré chaque patte de la boucle.



#### Détacher :

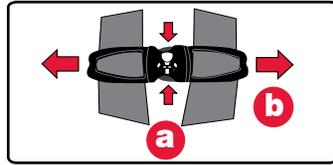
1. Appuyez sur le bouton de relâchement et retirez les pattes de la boucle.

**NOTE :** Nettoyez régulièrement la boucle pour vous assurer une bonne opération. Voir page 38.

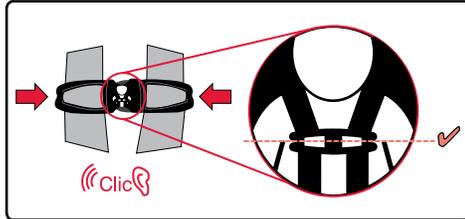


## Utiliser l'attache à la poitrine

- Détachez l'attache à la poitrine
  - Appuyez sur les onglets.
  - Détachez.
- Appuyez ensemble pour attacher.



**NOTE :**  
Toujours positionner l'attache à la poitrine au niveau des aisselles.

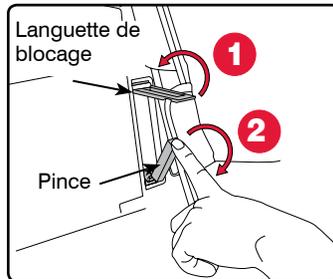


## Utiliser les verrous

### Pour ouvrir :

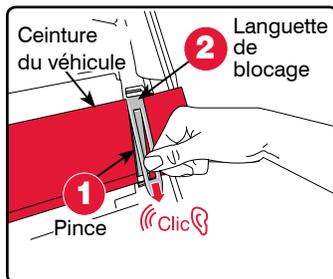
- Ouvrez la languette de blocage.
- Ouvrez la pince.

**IMPORTANT :** Les deux parties du verrou doivent être ouvert pour attacher la ceinture de sécurité.



### Pour fermer :

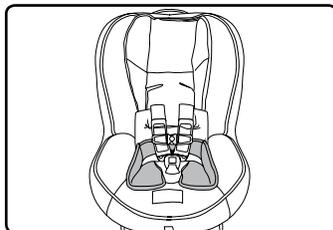
- Fermez la pince par dessus la ceinture du véhicule.
- Appuyez sur la languette de blocage où indiqué jusqu'à ce que un dé clic est audible.



## Coussin de positionnement pour bébé

Le coussin de positionnement pour bébé est conçu pour offrir un meilleur ajustement et plus de confort aux bébés qui utilisent ce siège pour enfant.

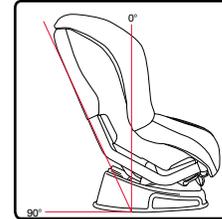
**IMPORTANT :** Le coussin de positionnement pour bébé doit être utilisé pour les enfants pesant 10 kg (22 lb) ou moins en mode orienté vers l'arrière. Ne pas utiliser le coussin avec un enfant pesant plus de 10 kg (22 lb) ou en mode orienté vers l'avant.



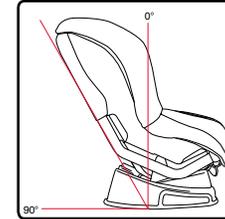
## Positions du siège

Ce siège pour enfant possède 3 positions. Pour ajuster, tirez la poignée d'inclinaison puis faites pivoter la coque du siège pour enfant dans la position désirée. Relâchez la poignée d'inclinaison, puis vérifiez que le siège pour enfant s'est verrouillé en position.

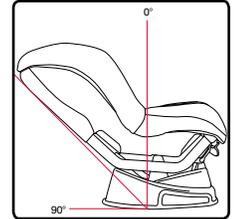
**NOTE :** Ajustez la position du siège **AVANT** d'installer.



Position 1



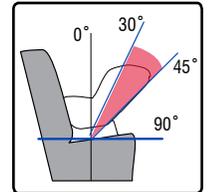
Position 2



Position 3

## Orienté vers l'arrière

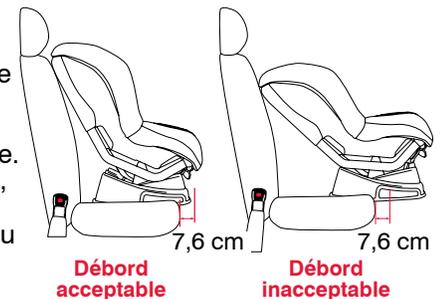
Si le siège pour enfant est correctement installé en position orientée vers l'arrière, le dossier du siège pour enfant devrait être incliné d'au moins 30° pour un enfant et jusqu'à 45° pour un bébé qui ne contrôle pas les mouvements de sa tête ni de son cou (sans dépasser 45°) quand le véhicule est garé sur une surface plane.



Utilisez la ligne comme guide pour obtenir un angle d'inclinaison convenable pour une installation orientée vers l'arrière. La ligne sera parallèle au sol lorsque l'angle de siège pour enfant est au centre de la plage d'angle acceptable (37,5 degrés). Au besoin, vous pouvez placer une serviette roulée ou un cylindre en mousse à la jonction du dossier et du siège du véhicule pour obtenir un angle d'inclinaison convenable.

## Orienté vers l'avant

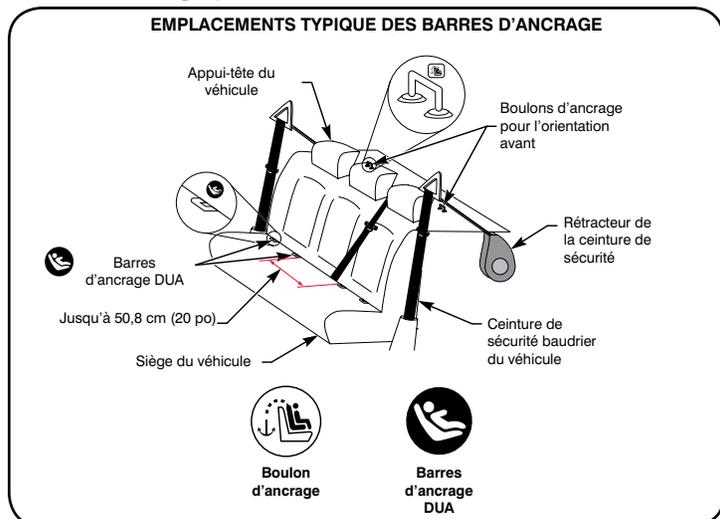
Dans les installations orientées vers l'avant, il est important que la base du siège pour enfant repose complètement à plat sur le siège du véhicule. Tel qu'illustré ci-dessous, il est possible de permettre jusqu'à 20% ou 7,6 cm (3 po) de la base de dépasser le rebord du siège du véhicule.



Certains sièges de véhicule ne permettent pas à la base du siège pour enfant d'être en contact avec le siège du véhicule. Si c'est le cas, ajustez l'angle d'inclinaison vers une position droite. Ne pas faire ceci pourrait empêcher le siège pour enfant de performer tel que prévu.

## Utiliser le dispositif universel d'ancrage (DUA) et courroie d'ancrage

Le dispositif universel d'ancrage ou DUA, est un système disponible sur ce siège pour enfant qui offre une installation alternative aux méthodes d'installation à l'aide d'une ceinture de sécurité. Voir pages 2 et 3 pour les parties du DUA de ce siège pour enfant.



Le diagramme ci-dessus illustre les emplacements typiques des barres d'ancrage inférieures et de la courroie d'ancrage d'un véhicule. Vérifiez le manuel de l'utilisateur de votre véhicule pour savoir s'il est équipé du DUA, le poids maximal des barres d'ancrage, pour obtenir de l'information sur les emplacements des barres d'ancrage et des positions assises qui peuvent être utilisés avec ce siège pour enfant.

L'espacement standard entre les barres d'ancrage du siège du véhicule est de 27,9 cm (11 po). Ce siège pour enfant peut être utilisé dans une position assise avec plus de 50,8 cm (20 po) d'espacement entre les barres d'ancrage si le fabricant du véhicule le permet.

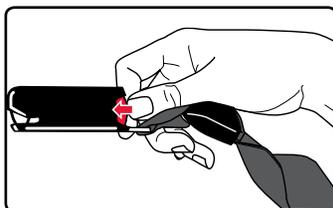
## Utiliser les attaches inférieures

### Trouver les attaches inférieures

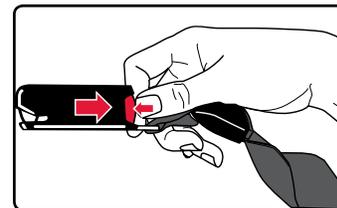
Les attaches inférieures sont situées à l'arrière de la base du siège pour enfant. Rangez les attaches dans les fentes lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

### Pour retirer les attaches inférieures de la fente de rangement ou de la barre d'ancrage :

1. Appuyez et tenez le bouton de relâchement rouge.



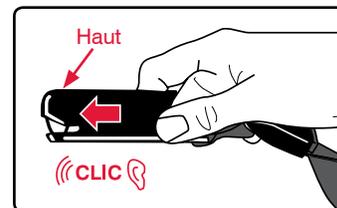
2. Retirez l'attache inférieure de la fente de rangement ou de la barre d'ancrage.



### Pour attacher l'attache inférieure à la fente de rangement ou à la barre d'ancrage :

1. Poussez fermement l'attache inférieure dans la fente ou sur la barre d'ancrage jusqu'à ce que vous entendez un déclic.

**NOTE :** Les attaches inférieures se rangent de haut en bas dans les fentes.



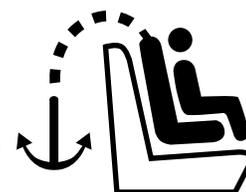
## Utiliser la courroie d'ancrage Versa-Tether

### ⚠ MISE EN GARDE

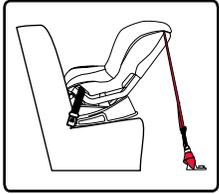
Ne pas respecter les consignes ci-dessous pourrait empêcher le siège pour enfant de fonctionner tel que prévu.

- Vous devez TOUJOURS utiliser la courroie d'ancrage Versa-Tether lorsque vous utilisez le siège pour enfant. L'utilisation de la courroie augmente la stabilité de votre siège pour enfant et réduit le risque de blessure.
- Attachez la courroie Versa-Tether seulement aux boulons d'ancrages identifiés par le fabricant du véhicule en tant que points d'ancrages supérieur. Utilisez seulement les boulons d'ancrages désignés pour chaque places assises.
- Si votre véhicule ne possède aucun boulon d'ancrage, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur du véhicule ou contactez le fabricant du véhicule pour obtenir de l'aide. NE PAS modifier votre véhicule sans l'avis du fabricant du véhicule.
- Rangez la courroie Versa-Tether dans sa pochette à l'arrière du siège pour enfant lorsqu'elle n'est pas utilisée. NE PAS installer le siège pour enfant avec la courroie d'ancrage Versa-Tether attachée à la prise d'accrochage.

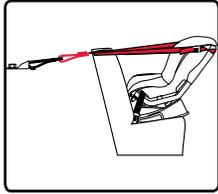
L'emplacement des boulons d'ancrage varie d'un véhicule à l'autre. Vérifiez le manuel de l'utilisateur du véhicule et cherchez le symbol du boulon d'ancrage affiché sur le diagramme pour vous aider à identifier les points d'ancrage pour la courroie supérieure dans votre véhicule. Veuillez voir les diagrammes à la page 28 pour les configurations d'installations possibles avec la courroie Versa-Tether en mode orienté vers l'avant et vers l'arrière.



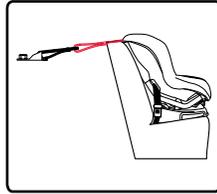
## Configurations de la courroie d'ancrage



(A) Orientation arrière



(B) Orientation arrière

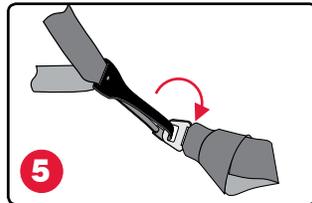


(C) Orientation avant

## Sangle d'attache pour la courroie d'ancrage en mode orienté vers l'arrière

Puisque chaque modèle de véhicule est différent, le point d'ancrage pour les installations en mode orienté vers l'arrière peut varier. Utilisez la sangle d'attache de la courroie d'ancrage (configuration "A" au-dessus) pour vous aider à créer un point d'ancrage pour l'orientation arrière.

1. Trouvez un emplacement fixe dans le véhicule, ancré au plancher. Si vous n'arrivez pas à créer un point d'ancrage, contactez le fabricant du véhicule pour identifier un point d'ancrage pour la courroie.
2. Acheminez la sangle au travers du point d'ancrage.
3. Faites passer l'anneau de métal en forme de « D » au travers de la boucle au bout de la sangle.
4. Tirez l'anneau de métal en forme de « D » jusqu'à ce que la sangle est serrée.
5. Utilisez l'anneau en forme de « D » en tant que point d'attache pour la courroie d'ancrage.

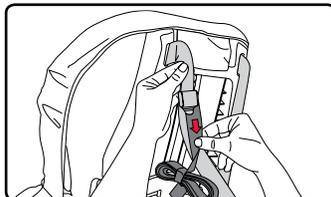
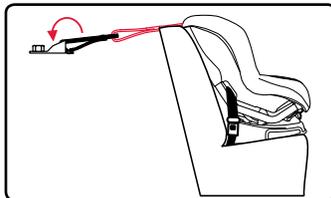


**NOTE :** Rangez la sangle d'attache dans la pochette de la courroie d'ancrage lorsqu'elle n'est pas utilisée.

## Versa-Tether

### Pour attacher la courroie au boulon Versa-Tether d'ancrage :

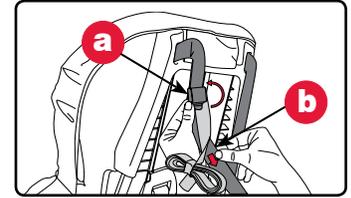
1. Appuyez fermement le crochet sur le boulon d'ancrage.
2. Tirez sur les extrémités de sangles pour retirer le jeu dans la courroie Versa-Tether.



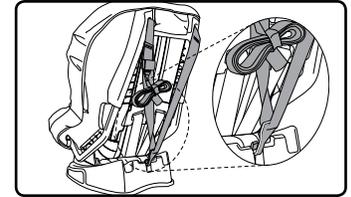
**NOTE :** Lorsque vous l'utilisez en tant que sangle de transport, resserrez jusqu'à ce que la sangle soit confortable pour le transport.

## Pour retirer la courroie Versa-Tether du boulon d'ancrage :

1. Desserrez la courroie Versa-Tether.
  - a. Faites basculer le verrou vers le haut.
  - b. Tirez la courroie d'ancrage.
2. Retirez la courroie Versa-Tether du boulon d'ancrage.

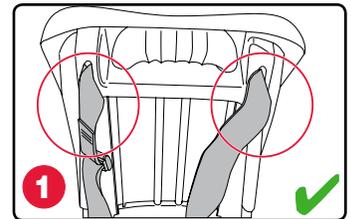


**NOTE :** La prise d'accrochage de la courroie Versa-Tether ne peut être utilisée que lorsque vous transportez le siège pour enfant. **Ne pas installer le siège pour enfant avec la courroie d'ancrage Versa-Tether attachée à la prise d'accrochage.** Rangez l'excédant de courroie Versa-Tether avec l'élastique lorsqu'elle est utilisée. Rangez la courroie d'ancrage Versa-Tether dans la pochette de rangement lorsqu'elle n'est pas utilisée. Toujours s'assurer que tout excédant de courroie reste à l'intérieur du véhicule.

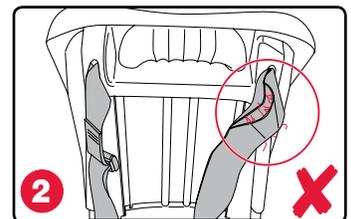


La courroie d'ancrage Versa-Tether peut indiquer lorsqu'un siège pour enfant a subi un accident modéré ou grave (voir Notes importants à page 5) et que le remplacement du siège pour enfant est nécessaire.

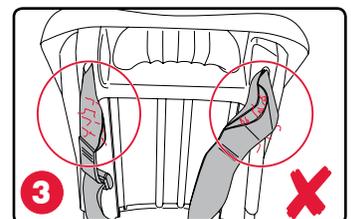
L'illustration 1 affiche une courroie d'ancrage acceptable pour une utilisation continue (autant que le siège pour enfant n'a pas subi d'accident). La couture de couleur reste intacte mais n'est pas visible de l'arrière du siège.



Les illustrations 2 et 3 affichent des exemples de courroies d'ancrage endommagées et qui ne peuvent être utilisées. Si une ou les deux boucles est sortie de l'arrière de la coque et/ou si la couture de couleur est déchirée, le siège pour enfant ne peut plus être utilisé.



**IMPORTANT :** Cessez d'utiliser le siège pour enfant s'il a subi un accident modéré ou grave, même si les boucles n'ont pas sorties de l'arrière de la coque et que la couture en couleur n'a pas déchirée.



## Compatibilité du véhicule

### Places assises du véhicule

#### ⚠ MISE EN GARDE

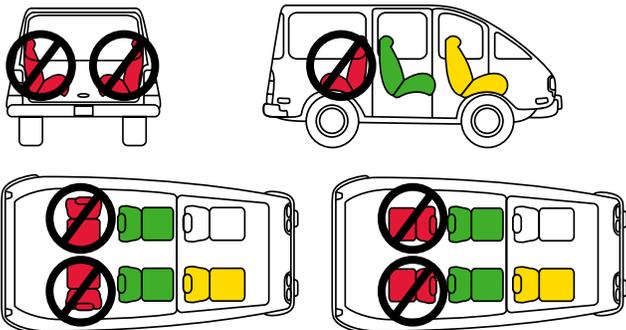


NE PAS placer le siège pour enfant sur le siège avant du véhicule avec un sac gonflable du côté passager. Ceci peut entraîner la MORT ou des BLESSURES GRAVES. Consultez le guide de l'utilisateur du véhicule pour les instructions de l'installation d'un siège pour enfant. Le siège arrière reste l'endroit le plus sécuritaire pour

les enfants de 12 ans et moins.

Certains véhicules n'ont aucune position assises compatibles avec ce siège pour enfant. En cas de doute, contactez le fabricant du véhicule pour obtenir de l'aide.

Les sièges du véhicule orientés vers l'avant DOIVENT être utilisés avec ce siège pour enfant. Les sièges orientés vers l'arrière ou sur les côtés ne peuvent PAS être utilisés. Voir le diagramme ci-dessous.



### Ceintures de sécurité du véhicule compatibles

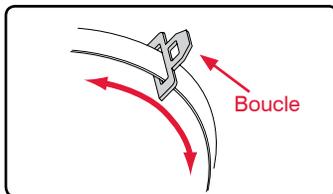
**NOTE :** Les informations dans cette section s'appliquent seulement à l'installation avec les ceintures du véhicule.

Les sièges de véhicule et les ceintures de sécurité varient d'un véhicule à l'autre. Consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour toute l'information sur les ceintures de sécurité de votre véhicule et pour leur utilisation avec des sièges pour enfants.

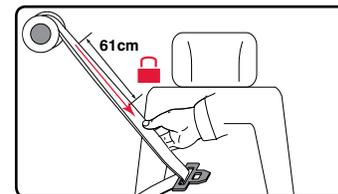
### Ceinture baudrier/sous-abdominale (à trois points)

#### 1. Rétracteur autobloquant avec boucle coulissante

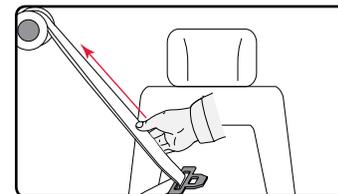
- La boucle glisse librement le long de la sangle de la ceinture de sécurité.



- Le rétracteur automatique empêche la ceinture d'être déroulée après que la sangle est déroulée d'au moins 61 cm (24 po).



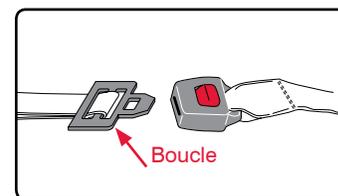
- La ceinture est serrée en rembobinant la sangle de la ceinture dans le rétracteur.



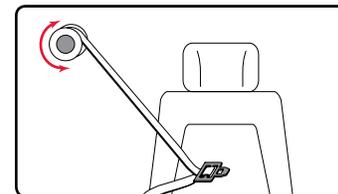
#### 2. Rétracteur à blocage d'urgence avec boucle à blocage

- La boucle bloque la ceinture de sécurité.

**NOTE :** Assurez que la boucle et la ceinture du véhicule se trouvent à plat contre le siège pour enfant ou la ceinture peut être deverrouillée.

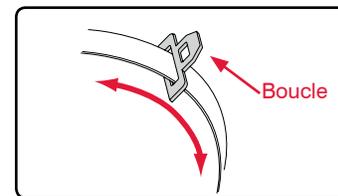


- Le rétracteur se bloque seulement en cas d'urgence, comme lors d'un arrêt soudain ou d'une collision.

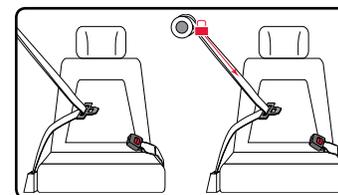


#### 3. Rétracteur convertible avec boucle coulissante

- Possède une patte de bouclage qui glisse librement sur la sangle de la ceinture de sécurité.
- Le rétracteur peut être commuté pour fonctionner comme un rétracteur autobloquant. Tirez la ceinture jusqu'au bout hors du rétracteur pour activer la fonction autobloquante.

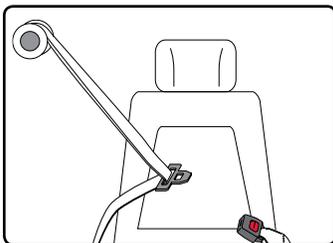


**NOTE :** Pour installer un siège pour enfant avec ce type de ceinture, vous devez activer la fonction autobloquante ou utiliser les verrous du siège pour enfant.



## 4. Rétracteur à blocage d'urgence avec boucle coulissante

- La boucle glisse librement sur la sangle de la ceinture de sécurité.
- Le rétracteur se bloque seulement en cas d'urgence, comme lors d'un arrêt soudain ou d'une collision.

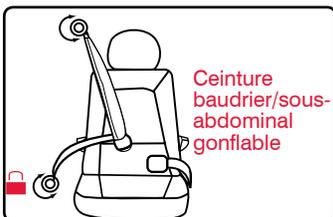
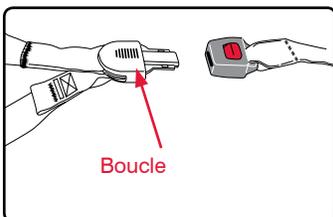


**IMPORTANT :** Vous devez utiliser les pinces de blocage du siège pour enfant pour une installation orientée vers l'arrière ou vers l'avant avec ce type de ceinture de sécurité. Voir la page 24 pour plus d'information sur l'utilisation des verrous.

## 5. Rétracteur variable avec boucle cousue et ceinture gonflable

**NOTE :** Ce siège pour enfant BRITAX peuvent ne pas être compatible avec tous les ceintures gonflables dans tous les fabricants et modèles de véhicules. Voir les FAQ dans la section support du site BRITAX ([www.britax.ca/support](http://www.britax.ca/support)), pour obtenir des instructions supplémentaires.

- La boucle est cousue dans la sangle.
- Le rétracteur peut être changé pour fonctionner comme un rétracteur autobloquant. Tirez la ceinture jusqu'au bout hors du rétracteur pour activer la fonction autobloquante.

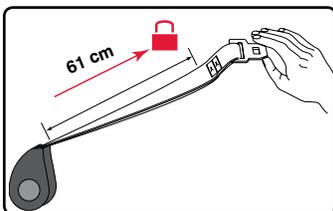
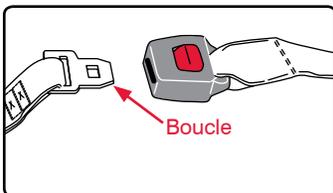


**NOTE :** Pour utiliser un siège pour enfant avec ce type de ceinture du véhicule, vous devrez changer le rétracteur de la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité pour la fonction autobloquante.

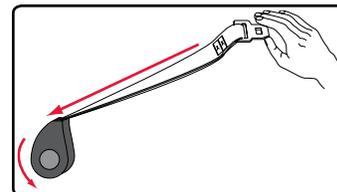
## Ceinture sous-abdominale

## 1. Rétracteur autobloquant

- La boucle est cousue dans la sangle.
- Le rétracteur automatique empêche la ceinture d'être déroulée après que la sangle est déroulée d'au moins 61 cm (24 po).



- La ceinture se serre en rembobinant la sangle de la ceinture dans le rétracteur.

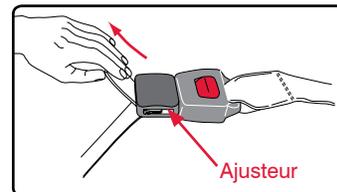
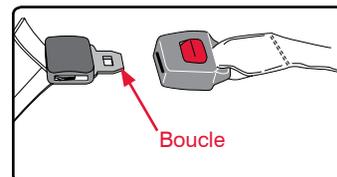


## 2. Patte de bouclage fixe

- Possède une patte de bouclage qui empêche la courroie de se desserrer.

**NOTE :** Assurez que la boucle et la ceinture du véhicule se trouvent à plat contre le siège pour enfant ou la ceinture peut être deverrouillée.

- Se resserre en tirant sur la courroie de la ceinture.



## Ceintures de sécurité non-compatibles

## ⚠ MISE EN GARDE

Les types de ceinture de sécurité suivants **NE** sont **PAS** compatibles avec ce siège pour enfant. Si la place assise choisie comporte l'un de ces types de ceinture, choisissez une autre place assise ou consultez le guide d'utilisation de votre véhicule pour l'installation d'un siège pour enfant dans votre véhicule.



Ceinture baudrier/sous-abdominale avec un point d'ancrage supérieur ou inférieur sur la porte du véhicule.



Ceinture sous-abdominale avec une boucle cousue dont le rétracteur ne se bloque qu'en cas d'arrêt soudain.



Ceinture de sécurité dont la section baudrier et la section sous-abdominale ont chacune leur rétracteur.



Ceinture sous-abdominale dont l'ancrage est en avant de la jonction dossier-coussin.



Ceinture de sécurité avec baudrier automatique.

# Nettoyage et entretien

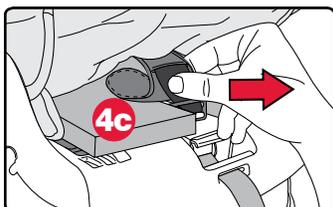
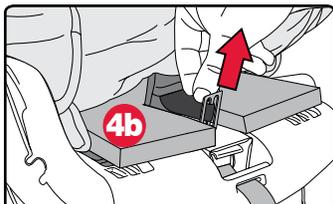
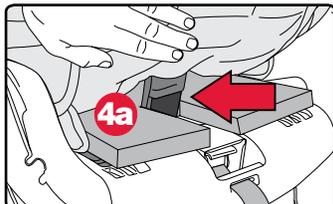
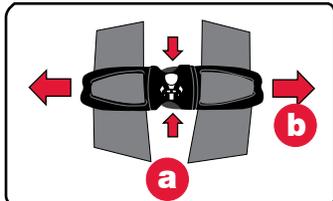
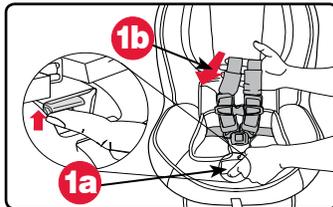
## Housse

### Enlever la housse

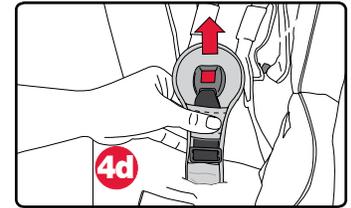
#### ⚠ MISE EN GARDE

N'enlevez jamais les boucles des courroies du harnais, car elles ne peuvent pas être réinstallées ensuite. Réassembler le harnais incorrectement peut compromettre la sécurité du siège pour enfant.

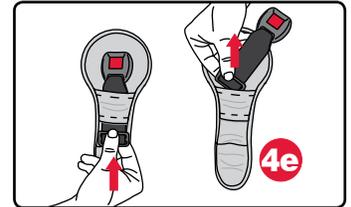
1. Déserrez le harnais et débouclez.
  - a. Soulevez le levier d'ajustement du harnais.
  - b. Tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.
  - c. Débouclez le harnais.
2. Ouvrez l'attache a la harnais.
  - a. Appuyez sur les languettes.
  - b. Séparez l'attache.
3. Enlevez le coussin de positionnement pour bébé si nécessaire.
4. Retirez le coussinet abdominal et la boucle du harnais.
  - a. Enlevez la housse du siège pour etrouver le raccordement de la boucle.
  - b. Enlevez la sangle de la boucle en tournant la retenue de la boucle de côté pour la retirer de la fente avant du siège pour enfant (voir page 37).
  - c. Glissez le bout du coussinet abdominal de dessus la mousse du siège.



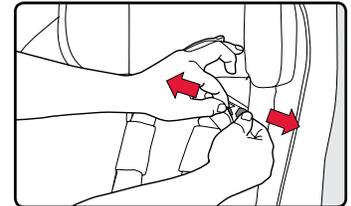
- d. Tirez sur la retenue de la boucle et bout du le coussinet abdominal pour les retirer de la fente de la housse.



- e. Tournez la boucle de retenue de côté pour enlever la boucle du coussinet abdominal.

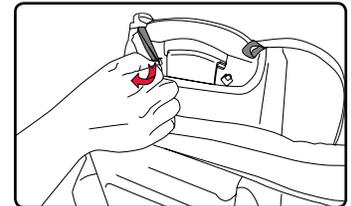


5. Détachez les attaches crochet et boucle sur la housse de l'appui-tête d'autour les sangles du harnais.

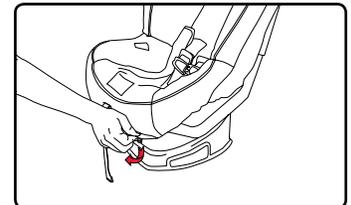


6. Retirez le coussin appui-tête.

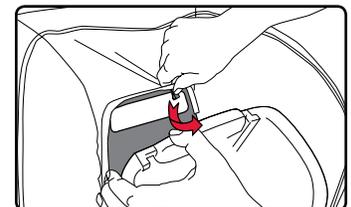
- a. Ajuster le harnais à sa position la plus haute.
- b. Détacher les bandes élastiques des onglets derrière l'ajusteur de harnais.



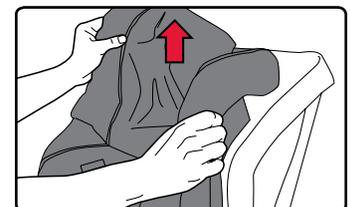
7. Détachez les crochets de plastique de l'arrière de la coque du siège pour enfant.



8. Ajustez le harnais à sa position la plus basse et détachez les crochets de plastique de l'arrière de la coque du siège pour enfant.



9. Retirez la housse de la coque du siège pour enfant.

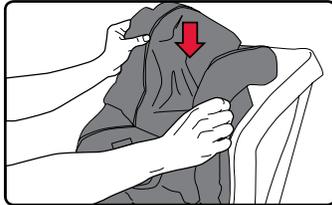


**Nettoyer la housse**

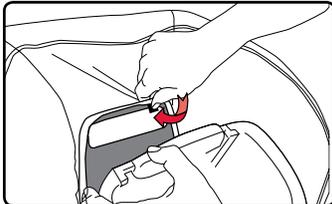
- **LAVEZ LA HOUSSE À LA MAIN** à l'aide d'eau et de savon doux.
- **SECHEZ À PLAT** pour empêcher la housse de rétrécir.
- **NE PAS :**
  - Utiliser d'eau de javel
  - Laver à la machine
  - Sécher à la machine
  - Repasser

**Replacer la housse**

1. Placez la housse du siège pour enfant sur la coque.

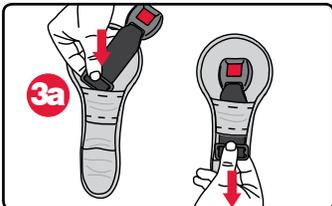


2. Attachez les crochets de plastique de la housse à l'arrière de la coque du siège pour enfant.

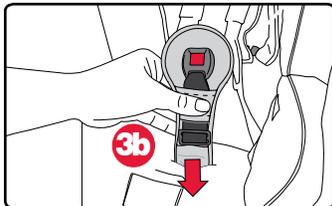


3. Remplacez le coussinet abdominal et la boucle :

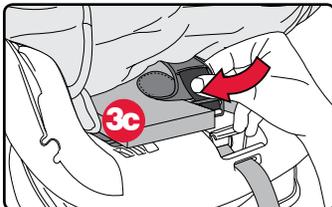
- a. Tournez la boucle de retenue de côté et passez à travers le coussinet abdominal.



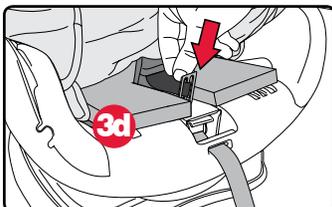
- b. Passez le coussinet abdominal et la boucle de retenue à travers la fente pour la boucle dans la housse.
  - Assurez que la boucle est dans la bonne fente de la housse pour la position requise.



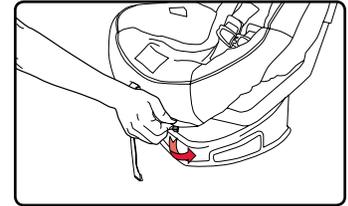
- c. Glissez le bout du coussinet abdominal sur la mousse de confort du siège pour enfant.



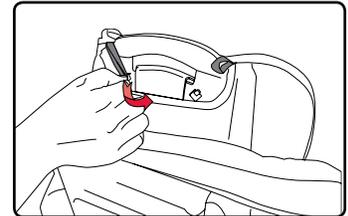
- d. Tournez la boucle de retenue de côté et passez à travers la fente en avant et ensuite dans la position requise dans le siège pour enfant.



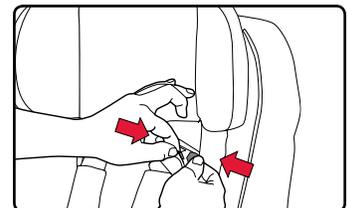
4. Attachez les crochets de plastique au rebords du dessous du siège pour enfant.



5. Glissez le coussin l'appuie-tête sur l'appuie-tête, attachez les bandes élastiques aux onglets arrière.



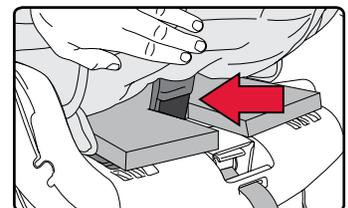
6. Attachez les bandes à crochet et boucle du coussin appui-tête autour du harnais.

**Boucle du harnais**

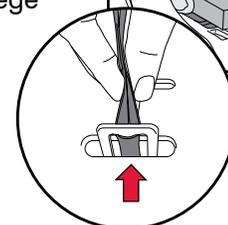
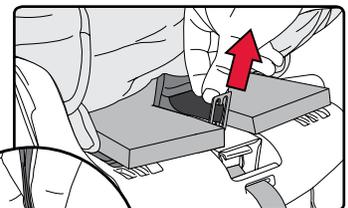
Si votre enfant boit et mange dans le siège pour enfant, vous devez vérifier la boucle périodiquement et rincer tout débris accumulé.

**Enlever la boucle du harnais**

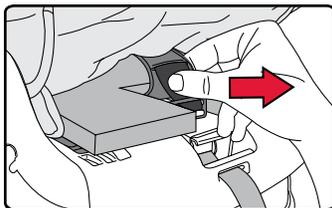
1. Enlevez la housse du siège pour trouver le raccordement de la boucle.



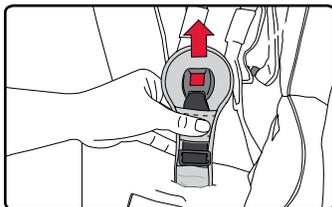
2. Enlevez la sangle de la boucle en tournant la retenue de la boucle de côté pour l'acheminer de la fente avant du siège pour enfant.



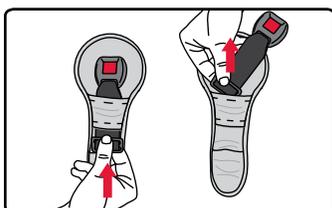
3. Glissez le coussinet abdominal de dessus la mousse du siège.



4. Tirez sur la sangle de la boucle et le coussinet abdominal de la fente de la housse pour enlever.



5. Tournez la boucle de retenue de côté pour enlever la boucle du coussinet abdominal.



### Nettoyer la boucle du harnais

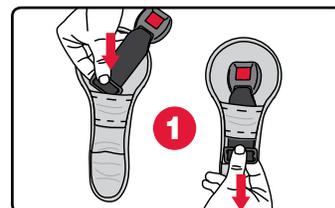
- RINSEZ ABONDAMMENT la boucle à l'aide d'eau tiède.
- TESTEZ LA BOUCLE en la bouclant et la débouclant jusqu'à ce qu'un déclic soit entendu après avoir inséré chaque patte de bouclage. Si les déclics ne sont pas entendus, répétez la procédure de nettoyage.
- SÉCHEZ À L'AIDE D'UNE SERVIETTE.
- **NE PAS :**
  - Tremper
  - Lubrifier
  - Utiliser de solvants
  - Utiliser de savons ou de détergents ménagers

### Replacer la boucle du harnais

- Pour un installation orienté vers l'arrière :
  - TOUJOURS positioner la boucle dans la fente intérieur lorsque le siège est installé avec la ceinture du véhicule.
  - La ceinture du véhicule doit passer en avant de la sangle de la boucle.
  - Positionez la boucle dans la fente la plus près de mais pas dessous l'enfant quand utiliser un installation avec le DUA.
- Utilisez la fente extérieure de la boucle lorsque vous installez le siège pour enfant en position orientée vers l'avant avec un enfant dont le poids est de 13,6 kg (30 lb) ou plus ou si la boucle se trouve sous l'enfant dans la position intérieure.
- Ne JAMAIS laisser l'attache dans la fente d'ajustement.

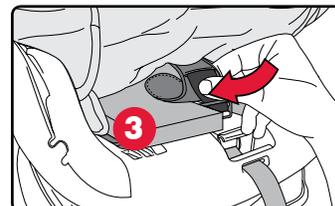


1. Tournez la boucle de retenue de côté et passer à travers le coussinet abdominal.



2. Passez le coussinet abdominal et la boucle de retenue à travers la fente pour la boucle dans la housse.

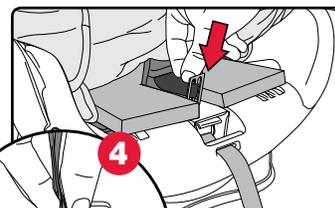
- Assurez que la boucle est dans la bonne fente de la housse pour la position requise.



3. Glissez le bout du coussinet abdominal dessus la mousse du siège pour enfant.

4. Tournez la boucle de retenue de côté et passer à travers la fente en avant et ensuite dans la position requise dans le siège pour enfant.

- Assurez que la boucle est dans la position correct.



5. Replacer la housse.

### Harnais

#### Nettoyer le harnais

- ESSUYEZ LE HARNAIS À L'ÉPONGE à l'eau tiède avec du savon doux.
- SÉCHEZ AVEC UNE SERVIETTE
- **NE PAS :**
  - Désassembler le harnais
  - Utiliser d'eau de javel
  - Laver à la machine
  - Sécher à la machine
  - Repasser

### Coque

#### Nettoyer la coque

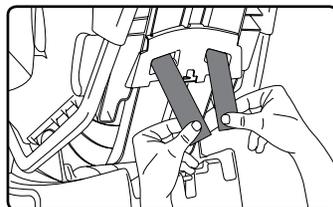
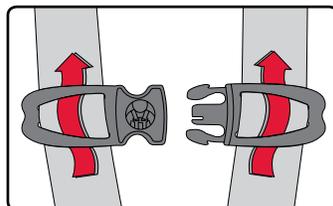
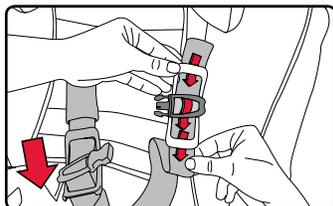
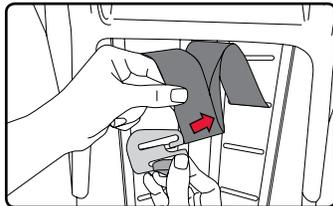
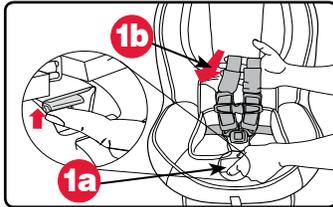
- ESSUYEZ LA COQUE À L'ÉPONGE à l'eau tiède avec du savon doux.
- SÉCHEZ AVEC UNE SERVIETTE
- **N'UTILISEZ PAS** utiliser de nettoyeur abrasifs.

**Coussinets de poitrine HUGS****⚠ MISE EN GARDE**

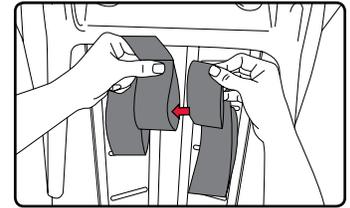
- Les coussinets de poitrine HUGS sont fortement recommandés quand le siège est utilisé dans la position orientée vers l'avant.
- Les coussinets de poitrine HUGS sont optionnels quand le siège est utilisé dans la position orientée vers l'arrière et doivent être enlevés si un ajustement parfait n'est pas possible pour les petits bébés (environ 3 mois d'âge).

**Enlever les coussinets de poitrine HUGS**

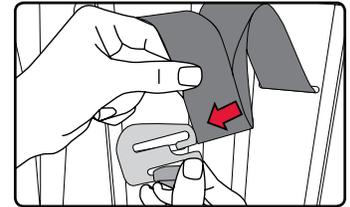
1. Desserrez le harnais.
  - a. Levez le levier de réglage du harnais.
  - b. Tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.
2. De l'arrière du siège, décrochez les sangles du harnais de la chape.
3. Tirez une sangle du harnais à travers la fente du harnais à l'avant du siège.
4. Glissez la sangle du harnais hors de coussinet confort, coussinet de poitrine HUGS et l'attache à la poitrine pour enlever.
5. Enflez la sangle du harnais à travers l'attache à la poitrine, assurant que la sangle du harnais n'est pas entortillée.
6. Répétez pour l'autre sangle.
7. Enflez les sangles du harnais à travers le siège vers l'arrière. Assurez que les sangles du harnais passe à travers l'ajusteur de harnais.



8. Emboîtez les sangles du harnais en insérant la boucle de sangle droite dans la boucle de sangle gauche.



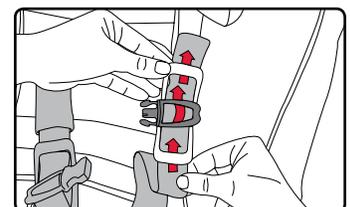
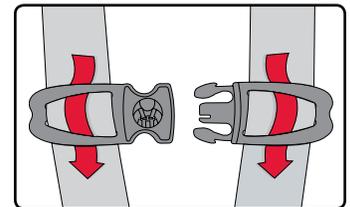
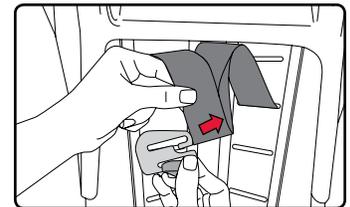
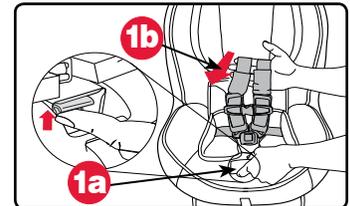
9. Attachez les sangles sur la chape. Assurez que les sangles ne sont pas entortillées et que les bouts des sangles sont bien fixés à la chape.

**IMPORTANT :**

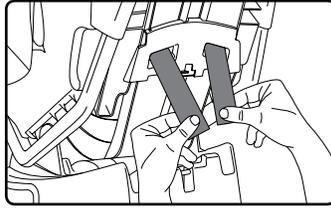
Entreposez les coussinets de poitrine HUGS dans un endroit sécuritaire.

**Replacer les coussinets de poitrine HUGS**

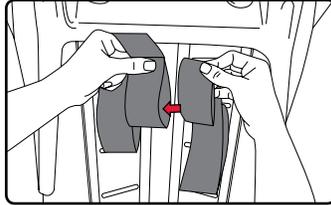
1. Desserrez le harnais.
  - a. Levez le levier de réglage du harnais.
  - b. Tirez les deux sangles du harnais vers l'avant.
2. De l'arrière du siège, décrochez les sangles du harnais de la chape.
3. Tirez une sangle du harnais à travers la fente du harnais à l'avant du siège.
4. Glissez la sangle du harnais hors de l'attache à la poitrine et coussinet confort pour enlever.
5. Enflez la sangle du harnais à travers le coussinet de poitrine HUGS, l'attache à la poitrine, et le coussinet confort.
6. Répétez pour l'autre sangle.



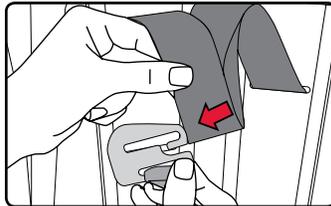
7. Enfilez les sangles du harnais à travers le siège vers l'arrière. Assurez que les sangles du harnais passe à travers l'ajusteur de harnais.



8. Emboîtez les sangles du harnais en insérant la boucle de sangle droite dans la boucle de sangle gauche.



9. Attachez les sangles sur la chape. Assurez que les sangles ne sont pas entortillées et que les bouts des sangles sont bien fixés à la chape.



## Résolution des problèmes

Problème	Solution possible
<b>Le harnais ne peut être ajusté à sa pleine hauteur.</b>	Vérifiez la place assise où le siège pour enfants est installé. Le mouvement de la poignée d'ajustement de la hauteur du harnais est peut-être entravé par l'appui-tête du siège du véhicule. Levez ou enlevez l'appui-tête du siège du véhicule, puis réessayez d'ajuster la hauteur du harnais.
<b>L'ajustement du harnais est difficile.</b>	La chape est peut-être pris dans la sangle du Versa-Tether ou dans une autre pièce du siège pour enfant. Dégagez la pièce et réessayez d'ajuster le harnais. Quand le Versa-Tether n'est pas utilisé, rangez-le toujours dans la pochette. Quand le Versa-Tether est utilisé, attachez toujours le surplus de sangle avec la courroie élastique. Voir page 28.  Le dossier du siège du véhicule peut entraver la sangle d'ajustement du harnais. Assurez-vous que le siège pour enfant repose bien à plat sur le siège du véhicule.  Vérifiez que le harnais n'est pas ajusté à la hauteur la plus haute ou la plus basse, que le harnais n'est pas trop serré pour être ajusté ou que le poids de l'enfant n'est pas pressé contre le coussin appui-tête. Corrigez toutes ces situations s'il y a lieu, puis réessayez d'ajuster le harnais.
<b>Les côtés de la sangle d'ajustement s'effilochent.</b>	Tirez la sangle réglable du harnais vers le haut et en direction opposée au siège pour enfant pour bien la serrer. Pour éviter que la sangle d'ajustement du harnais ne s'effiloche, ne tirez pas la sangle latéralement. Voir la page 22.
<b>Il n'y a pas de déclic quand patte de la boucle est insérée dans la boucle.</b>	Il peut y avoir des débris dans le mécanisme de la boucle. Nettoyez la boucle tel qu'il est décrit à la page 38, puis réessayez d'attacher la boucle.

*Veillez communiquer avec le service à la clientèle de BRITAX au 1-888-427-4829 ou 1-704-409-1699 si vous avez un problème qui n'apparaît pas dans la liste ci-dessus.*



## Garantie

Ce siège pour enfant a été fabriqué par Britax Child Safety, Inc. (« BRITAX »). BRITAX garantit ce produit à l'acheteur au détail initial comme suit :

### **GARANTIE LIMITÉE D'UN AN**

Ce produit est garanti contre les vices de matériaux et de fabrication pour un an à partir de la date initiale de l'achat. Une preuve d'achat est requise. Votre recours exclusif pour cette garantie est que BRITAX, à son choix, réparera ce produit ou fournira les pièces de rechange pour ce produit. BRITAX se réserve le droit de changer les tissus, les pièces, les modèles ou les produits, d'en cesser la fabrication ou de faire des substitutions.

Pour soumettre une réclamation de garantie, vous devez contacter le service à la clientèle BRITAX au 1-888-427-4829 ou nous écrire à l'adresse apparaissant sur la couverture arrière de ce livret.

### **VEUILLEZ REMPLIR ET POSTER LA FICHE DE GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE DANS LES (30) JOURS SUIVANT L'ACHAT**

Vous pouvez aussi remplir l'enregistrement en ligne au [www.Britax.ca/registration](http://www.Britax.ca/registration).

### **LIMITATIONS DE GARANTIE**

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par la négligence, le mauvais usage ou un usage allant à l'encontre des instructions du guide d'utilisation.

L'utilisation de housses, de coussins, de jouets, d'accessoires ou de dispositifs de serrage non fabriqués par BRITAX n'est pas approuvé par BRITAX. Leur utilisation peut contrevenir aux normes fédérales sur la sécurité des véhicules automobiles et compromettre la sécurité du siège pour enfant lors d'un accident. Leur utilisation peut annuler la garantie BRITAX.

### **LIMITATION DES DOMMAGES-INTÉRÊTS**

La présente garantie et les recours énoncés ci-dessus sont exclusifs et viennent au lieu et place de toutes autres garanties contractuelles, recours et conditions, qu'ils soient écrits ou verbaux, légaux, exprès ou implicites. BRITAX, ou le détaillant vendant les produits BRITAX, n'est pas responsable de tout dommage direct, spécifique, accessoire ou indirect résultant de l'utilisation ou de l'inutilisation de ce produit.

### **LIMITATIONS DE GARANTIES ET D'AUTRES TERMES DE GARANTIE ET LOIS PROVINCIALES**

Toutes garanties implicites, incluant les garanties implicites de qualité marchande et de convenance à une fin particulière, seront limitées à la durée et aux termes de la présente garantie expresse. Certaines provinces ne permettent pas l'application de limites à la durée d'une garantie implicite ou la limitation ou l'exclusion de dommages indirects; ainsi, les limites susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous accorde certains droits, mais vous pourriez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre. BRITAX et le détaillant vendant ce produit n'autorisent aucune autre partie à modifier, proroger ou compléter la présente garantie concernant ce produit.



## Notes



---

# Notes





**Britax Child Safety, Ltd.**  
P.O. Box 7289,  
RPO Brunswick Square,  
Saint John NB E2L 4S6

A **Britax Childcare Group  
Limited** company

Une société de **Britax Childcare  
Group Limited**

**Tel. : 1-888-427-4829**

**[www.Britax.ca](http://www.Britax.ca)**